

INCORRUPTIBLE

MARIE-CLAIRE

Rachel LUSSIER

Sherbrooke

Elle vous regarde droit dans les yeux, rit, discute, se questionne ou se tait... et à chaque fois vous en apprenez un bout sur la valeur du mot droiture, sur ce que peut avoir de précieux la quête de l'intégrité profonde, sur ce que c'est d'être humaniste à la veille de l'an 2000.

Si vous supportez ce regard miroir, si vous piquez loin et franchement le vôtre dedans, vous n'y verrez aucune bravade, nulle ombre de provocation gratuite, surtout pas de forfanterie.

«On est toujours en exil de quelque chose. On connaît les joies et les douleurs humaines. On a le droit d'aller puiser dans notre humilité pour les exprimer. Dans chaque chanson qu'on interprète comme dans chaque chanson qu'on écrit, il y a une sous-histoire, une vérité qu'il faut d'abord assumer soi-même avant de la partager.»

Par les temps qui courent, Marie-Claire Séguin lit *La tentation de l'innocence*.

«Ça me fait du bien à l'adulte! Ça me donne le goût d'avancer, de risquer, de rester vivante.»

C'est clair, Séguin la fille ne rentrera sans doute jamais dans le rang, elle défendra tantôt en douceur et ailleurs âprement son droit d'artiste, la plupart du temps en payant cher le prix de sa liberté de création.

«Il n'y a peut-être pas de hits sur ce disque. Je n'essaie pas de comprendre les lois du marché, j'essaie de me comprendre, moi.»

Après une longue démarche intérieure, après avoir mûrement travaillé le concept d'un récital à propos duquel pleuvent maintenant les qualificatifs apologiques, voici que *Présence* est présenté dans l'écrin d'un phonogramme, le cinquième en solo.

Un disque à prendre pour ce qu'il est. Un contenu monumental. Un non retentissant aux censures de l'âme. Un manifeste redoutable en faveur du mieux-vivre.

Difficile?

Ça se peut.

Difficile et fécond comme le sont les échanges nourris à même la recherche du sens qu'il faut donner à la vie, comme le sont les longues conversations entre amis qui ne se mentent pas, qui se regardent en pleine face en osant se dire autre chose que des balivernes.

Incorruptible Marie-Claire.

La quête...

Curieusement, si on demande de citer à la ronde trois — disons quatre — de nos grandes chanteuses québécoises, le nom de Séguin surgira presque à chaque fois.

La reconnaissance unanime d'un formidable talent vocal, une cote d'amour importante qui ne s'est jamais démentie, un droit au respect que pourraient lui envier bon nombre de ses pairs et, depuis qu'elle mène carrière solo, le paradoxe des succès d'estime.

Embêtant? Dououreux?

«Tout le monde sent le besoin, un jour ou l'autre, de faire partie du groupe, de sortir de la marginalité. Je n'ai jamais dit merci pour un *Félix*. C'est parfois difficile, quand on n'a pas de certitude, de se dire oui à soi-même. Le pays le sait.»

C'est tout. Il ne sera pas davantage



Téléphoto par Christian Landry

«Le travail, c'est la recherche, il est lié à ma tentation de comprendre notre structure d'être humain. S'il n'y a pas à chaque fois une signature de fond, je me demande de quoi on cause quand on parle d'artiste ou de création.»

question d'un métier surtout vécu en parallèle des diktats de l'industrie ou des canons de la mode. La chanteuse est comblée. La femme a assumé. L'artiste persiste et signe, heureuse.

«Je ne suis pas délinquante, mais je suis vaguement récalcitrante! Le travail, c'est la recherche, il est lié à ma tentation de comprendre notre structure d'être humain. S'il n'y a pas à chaque

fois une signature de fond, je me demande de quoi on cause quand on parle d'artiste ou de création.»

Un spectacle et un disque *live* pour lesquels Séguin a cette fois choisi les mots des autres. Ceux de Vigneault, de Leclerc, de Higelin, de Sylvester, de Desjardins, quelques-uns des siens.

«Ces chansons-là m'ont changée, elles m'ont fait prendre des chemins que je

n'aurais pas nécessairement pris, je chante des choses que je n'aurais probablement jamais écrites, mais qui correspondent entièrement à ce que je suis à ce moment-ci. Au fond, je ne les ai pas choisies, ce sont elles qui m'ont rencontrées. Maintenant, je les redonne avec toute une saison de plus qui m'est passée dans le corps.»

Une saison de cinq années. Depuis la

sortie de l'album précédent, en 1990, Marie-Claire Séguin a eu 40 ans, un second fils, sa mère l'a quittée définitivement.

«S'il n'y a pas de quoi aller plus loin avec ça...»

La quête.

La quête incessante. La soif qui force à chercher loin les fontaines, le pas à pas qui amène à la saine colère, à la révolte légitime, à l'indignation ou à la tendresse, à la prise de position, au clin d'oeil rieur, à l'amour de soi et à la compréhension de l'autre.

Matière première

«J'ai voulu remagnétiser les mots. Dire les vraies choses. Mon idée, quand je fais des shows, c'est de rencontrer les gens, de les toucher. Notre matière première, c'est l'émotion. J'aime être à son service.»

Sans compromis. Sans se demander si ce qu'elle a à dire sera entendu.

En spectacle, un naturel désarmant amène chaque chanson de *Présence* à pénétrer le fond de l'âme. Sur disque, il faut faire comme Séguin: risquer. Oser se laisser dire, oser le difficile, prendre le temps d'écouter, saisir l'essentiel bouchée par bouchée s'il le faut.

«Un *live*, c'est différent. Peut-être qu'un jour j'accepterai de me contraindre, peut-être que j'aurai ma *période bleue*. Pour l'instant, ce disque est de toutes les couleurs. En tant que femme, citoyenne et mère, j'avais à ce moment-ci besoin de m'approprier tout ça.»

Lucide, intelligente, intuitive, la femme prête une voix splendide à ce qu'elle appelle «les évidences qu'on a tendance à refuser.»

Encore faut-il accepter que certains artistes bousculent le prêt-à-porter de la pensée qu'on nous sert sur fond de rock-détente.

On ne bouffe pas Marie-Claire Séguin au centre d'achat. On prend la main qu'elle tend. Ou on laisse faire.

Longue route...

C'est au chez-soi de son enfance, dans ce coin à l'est de Montréal où le toponyme poétique de Pointe-aux-Trembles fait la nique aux prosaïques chemins d'usines, que Marie-Claire Séguin a appris le sens de la parole et le pouvoir de la musique.

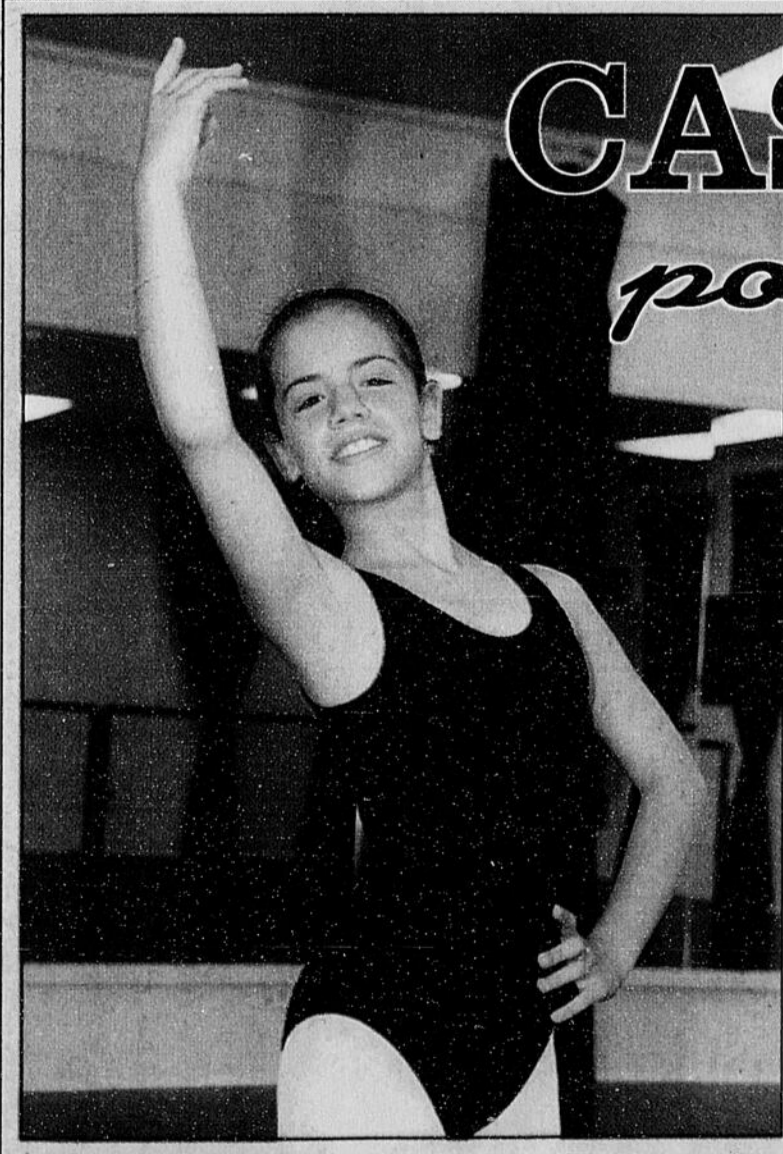
Ensuite, il y a eu le groupe *Nouvelle Frontières*, la belle et spectaculaire période de *Les Séguin* pendant laquelle, à peine sortis de l'adolescence, deux jeunes adultes chanteront, 20 ans avant la lettre, des idées et des valeurs après lesquelles on court aujourd'hui à en perdre le souffle.

«Le temps a toujours été mon allié», sourit aujourd'hui l'anti-star qui ne jure que par le principe de l'évolution constante.

L'humilité. La confiance des forts. La merveilleuse faculté de regarder droit devant, de fouiller, de se tromper, de recommencer avec une seule certitude, celle de croire que ce que l'on fait mène quelque part.

Ouais, une humaniste. Une humaniste autodidacte qui rejette le toc et la connerie au profit d'une sensibilité qu'elle laisse s'exacerber, question de faire sa petite part pour faire de ce monde... un monde.

Qui l'aime la suivre.



CASSE-NOISETTE

pour le Noël d'Émilie

Gilles BESMARGIAN

Victoriaville

Depuis sa tendre enfance, Émilie Provencher, de Victoriaville, rêve de jouer dans le célèbre ballet *Casse-Noisette* de Tchaïkovsky. Sa persévérance l'aura récompensée puisqu'elle a décroché deux rôles pour la série de spectacles des Grands Ballets canadiens qui prend l'affiche aujourd'hui, jusqu'au 2 janvier, à la Place des Arts de Montréal.

La fillette, qui célébrera son 12e anniversaire de naissance le 29 décembre, sera de la distribution de huit représentations dans la métropole. Il faut spécifier qu'elle a participé, plus tôt ce mois-ci, à cinq spectacles avec la troupe, au Grand Théâtre de Québec.

Déjà neuf ans d'expérience

Depuis le mois d'août, l'aînée du couple Johanne Boutin et Jean Provencher, qui a été initiée au ballet avant d'atteindre l'âge de trois ans à Pleberville, avant de s'inscrire à l'Entre-Choc avec Marie-Hélène Carrier dans la capitale des Bois-Francs, fréquente l'École supérieure de danse du Québec. Elle prend aussi des cours avec les Grands Ballets canadiens. Et comme si pratiquer la danse 24 heures par semaine ne suffisait pas, elle poursuit ses études en 6e année.

La Tribune a rejoint Émilie à sa maison de pension à Outremont, où elle réside dans une famille avec deux adolescentes qui fréquentent aussi l'école de danse.

«Je fais ce que j'aime le plus dans la vie et je veux en faire une carrière. J'ai vraiment le goût de la danse», raconte-t-elle, très mature pour son âge. Elle se dit chancelante d'avoir obtenu deux rôles (elle est de la fête des enfants avec Clara et des moutons au pays magique) dans ce classique et ce, à la suite d'autant d'auditions. On a par ailleurs appris de son père qu'elle est venue à un cheveu de ravier le rôle de Clara.

Relativement à l'expérience vécue au Grand Théâtre de Québec il n'y a pas plus tard qu'une semaine, la jeune ballerine la qualifie d'inoubliable. «Tout s'est bien déroulé. C'est vraiment impressionnant de se retrouver sur une scène si vaste. J'ai vraiment hâte à la Place des Arts.»

Le grand jour est arrivé. C'est pour aujourd'hui, Émilie!

... et les parents

On ne peut douter qu'Émilie a beaucoup de talent. Elle a été acceptée à sa première audition à l'École supérieure de danse du Québec. Dès lors, Johanne et Jean savaient qu'ils venaient en quelque sorte de perdre leur grande fille dans le monde du ballet.

S'ennuie-t-elle de ses parents et de son

frère de six ans? «Je n'ai pas vraiment le temps», lance Émilie sans ambages.

Très fier de son aînée (on le serait pour moins), Jean Provencher dit avoir trouvé difficile de laisser partir Émilie de la maison pour étudier à l'extérieur. Après tout, elle n'a pas l'âge d'une cégépienne ou d'une universitaire.

«En juillet, mon épouse et moi avons convenu d'envoyer Émilie dans une espèce de camp de vacances d'une durée d'un mois, période au cours de laquelle ses talents de ballerine seraient mis à l'épreuve. On voulait savoir simplement si elle traverserait l'épreuve, loin de la maison. Volontairement, on ne lui a pas rendu visite et, peut-être malheureusement pour nous, tout a bien fonctionné.»

«Comme si ce n'était pas suffisant, poursuit le père, elle a été acceptée à l'École supérieure de danse à sa première audition, quand d'autres jeunes filles n'y arrivent pas après plusieurs essais, et aussi à sa première tentative pour faire partie de *Casse-Noisette*. On savait dès lors qu'on ne la verrait pas pour six semaines, du 5 novembre à la mi-décembre.»

M. Provencher avoue bien candidement que lui et Johanne s'ennuient beaucoup d'Émilie. Peut-être pas à pleurer, mais... En retour, elle leur rend bien et il se dit plus que satisfait de la voir heureuse dans ce qu'elle adore, mais il ne passe pas des jours sans communiquer par téléphone.

Émilie Provencher, de Victoriaville, est de la troupe des Grands Ballets canadiens qui joue *Casse-Noisette* à la Place des Arts de Montréal, à compter d'aujourd'hui.

LES ARTS EN BREF

L'Arabesque prépare son 10e anniversaire

Sherbrooke (PR) - L'école de danse sherbrookoise L'Arabesque, qui célébrera en mai son 10e anniversaire, convie la population à un exercice public intitulé *Pointez pantoufles*.

Celui-ci se déroulera aujourd'hui et demain, à 12h et à 14h, au Théâtre du Parc Jacques-Cartier.

Cette présentation ouvrira la voie au spectacle de 10e anniversaire de L'Arabesque, école de danse privée spécialisée dans l'enseignement du jazz moderne et contemporain ainsi que du ballet classique, et qui accueille au-delà de 200 élèves chaque année.

Pointez pantoufles, une séance publique dans une atmosphère détendue proposée par Gérard Piquette, permettra d'apprécier la performance des jeunes qui feront montre de leurs prouesses techniques et de leur talent dans l'accomplissement de figures tirées du volet chorégraphique en cours.

De plus, les plus expérimentés danseront, en avant-première, des extraits de la production de fin d'année.

Les élèves de tous les niveaux d'apprentissage participeront à l'une ou l'autre des représentations. L'entrée est gratuite.

Noël dans les rues de Magog

Sherbrooke - Le Centre d'arts Orford a concocté toute une programmation musicale pour animer la région de Magog, à quelques jours de Noël.

L'événement *Noël en portée* s'ouvre ce matin 10h, pour les bambins de trois à sept ans, avec la présence de Grand-Père Cailloux à la bibliothèque et à la salle communautaire du Canton de Magog. Un spectacle de l'Harmonie de l'Estrie suivra à 10h30.

Les élèves de la Commission scolaire Memphrémagog présenteront des chorégraphies, lundi 19h, au belvédère du Parc des Braves.

L'Harmonie des cadets de la marine et la chorale Les voix du cœur enchaîneront, mardi 19h, au même endroit.

Mercredi, c'est au tour du Trio vocal Jennifer Allen de faire la fête dans des spectacles itinérants, à l'intérieur et à l'extérieur, rue Principale à Magog. Le périple débute à 19h.

Enfin, le quatuor de cuivres Santley Lake sera au belvédère du Parc des Braves, vendredi, à 19h.

Le *Noël en portée* est offert en collaboration avec la Ville de Magog, la SIDAC, la Corporation touristique Magog-Orford, la Chambre de commerce de Magog, la Commission scolaire Memphrémagog et le Canton de Magog. Inf.: 843-3981.



L'ex-professeur d'université Jean-Jacques Beauchamp, qui a "décroché" à 46 ans pour se consacrer à la musique, offre aujourd'hui un premier disque, LARGO.

Jean-Jacques Beauchamp: jusqu'au bout du rêve

Rachel LUSSIER Sherbrooke

«Je n'ai jamais eu aucun regret même si, aux oreilles d'un gérant de banque, les mots "prof d'université" sonnent mieux que "pianiste de jazz ou pianiste populaire"»

Chacun rêve. Tous ne voyagent pas jusqu'au bout de ce rêve.

jazz

À 53 ans, sept ans après avoir abandonné un poste de professeur au département des Sciences sociales de l'Université de Sherbrooke pour s'adonner entièrement au piano, Jean-Jacques Beauchamp, qui a bercé et qui berce l'Estrie en musique depuis belle lurette, offre *LARGO*, un premier album de piano fort bien tourné sur lequel on retrouve quatre de ses compositions dont la très belle *L'albatros*, et neuf autres pièces tirées d'un répertoire éclectique.

De l'ambiance. Des textures. «Je ne me considère pas comme un grand pianiste. Mais je pense avoir réussi à mettre dans cet album toute ma sensibilité, tout mon désir de partager intimement ce que je ressens quand je suis au piano.»

Un décrocheur. Un délinquant de première classe qui a commis la très belle faute de dire oui à ses impulsions profondes.

«En 1988, j'ai senti que je faisais du surplace. Je voulais relever d'autres défis, la musique s'est tout naturellement imposée. Depuis le temps que je voulais m'y mettre sérieusement... Pour avancer, il fallait que je mette quelque chose de côté, j'ai laissé l'enseignement», raconte tout naturellement le musicien, comme si n'importe qui, à l'aube de la quarantaine, en début de récession économique de surcroît, était capable d'en oser autant.

«Les longues études m'en ont dit davantage sur ce qu'il fallait faire que sur ce que j'étais. J'ai toujours eu besoin de chercher, sinon de trouver des réponses à des grandes questions. J'essaie de me donner des moyens pour grandir.» Toujours en douceur?

«En 1992, j'ai connu un coup dur, mais je pense qu'il m'a amené plus loin.» En fait, le point de départ de l'aventure résidait, sans trop que Beauchamp le sache, dans sa tête d'enfant.

Il était une fois... Sans blague, on a le goût de commencer l'histoire par... il était une fois.

Tout gamin, alors qu'il habite Québec, Jean-Jacques Beauchamp entreprend des études de piano dans le cadre des programmes affiliés de l'école Vincent d'Indy.

«Je voyais mes camarades jouer au cow-boy. Les règles étaient sévères. Le répertoire ne me souriait pas beaucoup. Je détestais ça.»

N'empêche qu'à 13 ans, l'adolescent décroche un «diplôme d'études supérieures» à D'Indy. Ironie du sort, c'est en plein le moment que choisissent ses proches pour lui dire — c'était souvent le cas dans les années 50 — qu'il est temps pour lui de se concentrer sur des études sérieuses!

«Je ne le savais pas, mais au fond du cœur, il m'était resté la beauté.»

Pendant qu'il poursuit ses Humanités au Séminaire de Sherbrooke, à 16 ans ou autour, le jeune Beauchamp s'éprend du jazz, en joue à l'instinct, sans formation particulière.

«Je sentais que c'était une musique libre.»

À 24 ans, l'adulte termine une maîtrise en service social. Il travaillera dans la région de Valleyfield en pédo-psychiatrie, poursuivra, toujours en sciences sociales, d'autres études supérieures à Chicago. À 30 ans, il s'amène à Sherbrooke où il deviendra professeur, fait un saut du côté des Centres de services sociaux de l'Estrie puis, retourne enseigner à l'U de S jusqu'à l'âge de 46 ans.

Pendant tout ce temps, Jean-Jacques Beauchamp continue de faire de la musique en dilettante, essaie même de se remettre à l'étude du piano classique — sans y parvenir *because* les obligations professionnelles qui lui laissent trop peu de temps pour pratiquer —, se rabat sur une autre de ses passions. La voile, qu'il a beaucoup pratiqué, le fascine d'ailleurs toujours. Coup double pour les rêves réalisés, outre la sortie du disque, un héritage récent permet au musicien de planifier, pour 1998, une année sabbatique en mer sur un voilier de croisière.

«J'ai besoin de me situer entre la science et les valeurs mystiques. Je veux vivre proche de moi-même et de ce que je crois essentiel.»

Pas de gestes gratuits. Mais une recherche effrénée qui va de la lecture des philosophies orientales en passant par l'astro-physique jusqu'aux gestes concrets des petits et grands départs.

«Je ne veux pas avoir l'air prétentieux, je suis fait comme ça. La musique c'est pour parler, la mer, c'est pour me taire.»

De Soeur Paul Omer à LARGO...

Conte de fées? Surtout pas. En quittant l'enseignement, M. Beauchamp était conscient de ses faiblesses comme musicien.

Pendant deux ans, c'est auprès de Soeur Paul Omer, une sommité de l'enseignement du piano à Sherbrooke, réputée pour sa rigueur et son exigence, que le pianiste ira refaire ses classes.

«Au début, elle m'a peut-être écouté par compassion! "Qu'est-ce qui vous prend de vouloir jouer du piano à votre âge", m'a-t-elle dit. Je suis rentré chez moi avec des exercices techniques, avec *Le clavier bien tempéré* de Bach et avec l'envie de pleurer! J'ai bûché et, la semaine suivante, je me sentais comme un enfant, craintif mais... heureux! J'avais été mis à l'épreuve. Je savais que je voulais continuer.»

Au fil des années, qui n'a pas entendu Jean-Jacques Beauchamp jouer dans la région au Café du Palais, au Chéribourg, au Chat noir (jazz), à l'Auberge des gouverneurs ou plus récemment au Concerts d'été de la Place de la Cité ou au Café-resto du Vieux Clocher? Connus comme Barrabas, le pianiste a aussi écrit quelques musiques de films, participé comme soliste au tout premier Concert Pop de l'OSS, alors sous la direction de Brian Ellard.

«J'ai joué longtemps pour faire plaisir aux autres. Avec ce disque, j'avais pour seuls paramètres l'émotion, des pièces avec lesquelles je me sens profondément bien, l'idée d'en rendre d'autres heureux.»

Outre les quatre pièces qu'il signe, M. Beauchamp propose une adaptation de Gabriel Fauré, des interprétations de Michel Legrand, des frères Gershwin, de Errol Gardner, Oscar Levant, Félix Leclerc, Richie Beach et de Jean Cusseau (son ami, réalisateur et producteur, insiste-t-il).

Il est à noter que *LARGO* est vendu en dehors des créneaux habituels. Il faut signaler le 1-800-756-3766. Un seul disque, HMV, tient l'album en magasin.

A voir et à entendre

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Samedi 16 décembre, 20 h

JiCi LAUZON

Après une absence de la scène de presque deux ans, JiCi Lauzon est de retour à Sherbrooke pour nous offrir son plus récent spectacle intitulé *Satire* du monde. Déjà le titre en dit long! Adepte du non-conformisme, éternel délinquant, Lauzon renoue ici avec le stand up comic dans sa plus pure tradition, l'une de ses grandes forces. Aucun sujet n'est épargné, même et surtout s'il est controversé. Il frappe directement, malicieusement, juste là où ça fait rire! De l'homosexualité à l'informatique en passant par le féminisme, la télévision et les sectes, tout y passe. N'ayant rien perdu de sa vivacité d'esprit et de sa verve, JiCi Lauzon demeure l'un des maîtres de la moquerie et de l'ironie. Venez rire un bon coup! Billets en vente actuellement.



Lundi 18 décembre, 20 h

LARA FABIAN

Vous l'aimez à la radio ou à la télé? Vous en raffolerez en la voyant sur scène! Avec une voix unique, chaude et passionnée, Lara Fabian est de retour à Sherbrooke pour un soir seulement, le temps de faire vibrer et frissonner son public! Déjà, son plus récent album, *Carpe Diem*, a trouvé plus de 165 000 preneurs.



Lara Fabian, c'est la sensibilité, l'humour, la joie de vivre et un petit côté italien qui fait qu'elle nous saute directement au cœur... comme un coup de foudre. C'est véritablement sur scène qu'elle donne sa pleine mesure. Elle rend les chansons avec une émotion peu commune, teintant chacune des paroles de cette fougue intérieure qui l'anime. Les ovations spontanées sont nombreuses tout au cours de son spectacle tellement elle rejoint les gens, elle les transporte avec cette voix magistrale. Lara Fabian en spectacle : c'est de la véritable dynamite! Une soirée remplie de passion, d'émotion et de force à ne pas manquer! Billets en vente actuellement.

Au Théâtre du Parc Jacques-Cartier
16 et 17 décembre, 12 h et 14 h
POINTEZ PANTOUFLES

Cet exercice public de l'École de danse L'Arabesque mettra en scènes les quelques 200 étudiants de l'école. Ce spectacle présente des extraits de la production de fin d'année qui aura lieu le printemps prochain pour célébrer les dix ans de vie de l'école. Au programme, jazz moderne, jazz contemporain et ballet classique vous feront passer un agréable moment en vous communiquant la magie du Temps des Fêtes. Entrée gratuite. Pour réservations: 822-1143.

HORAIRE DU GUICHET PÉRIODE DES FÊTES

Jusqu'au 22 décembre: heures régulières	3 au 5 janvier: 12 h à 17 h
27 au 30 décembre: 12 h à 17 h	24 décembre: 12 h à 15 h
23 décembre: 9 h à 18 h	Dès le 6 janvier: 9 h à 21 h

DES TRÉSORS QUI PLAIRONT POUR NOËL!

Faites plaisir à ceux que vous aimez à Noël en offrant des billets de spectacle. Nous en avons vraiment pour tous les goûts!

 13 janvier JEAN-PIERRE FERLAND L'amour et l'humour en chanson par l'un des plus grands!	 21 janvier CARMEN CAMPAGNE La vedette des enfants et la grande amie des parents!	 30, 31 janvier et 1er février BROUE Le grand classique du théâtre québécois!
 7 février LA LA LA HUMAN STEPS La danse moderne à son meilleur!	 1er et 2 mars ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE Une soirée en toute simplicité remplie de belles chansons!	 13 février LYNDA LEMAY Un tour de chant tout en douceur et en humour!
 12 et 13 mars STÉPHANE ROUSSEAU Une soirée d'humour au rythme infernal!	 20 mars PATRICK HUARD La coqueluche dans le monde de l'humour, le rire est garanti!	 16 et 17 février DEMAIN MATIN, MONTRÉAL M'ATTEND Une comédie musicale fantastique, le moment le plus attendu cette saison!
 15 mai RICHARD SÉGUIN Un tour de chant électrisant, une soirée inoubliable!	Si le choix vous embête, pourquoi ne pas offrir un de nos certificats-cadeaux disponibles à nos guichets! Pour information et achat: 820-1000	

EXPOSITIONS

Dernière chance ce week-end de voir les expositions suivantes:

HALL DU PAVILLON CENTRAL : <i>Parcours nomade</i> PIERRE-LÉON TÉTREAULT	GALERIE D'ART : <i>Untitled (Hotel)/Sans titre Hôtel</i> TREVOR GOULD
FOYER DE LA SALLE MAURICE-O'BREADY : <i>Porte-folio de zoos</i> VOLKER SEEDING	

Exposition du Musée canadien de la photographie contemporaine

Un peu partout

Sinatra, octogénaire

New York (AP) — Plusieurs artistes de la scène rock vont rendre hommage à... Frank Sinatra lors d'une émission télévisée soulignant le 80e anniversaire du célèbre crooner américain. Bruce Springsteen chantera *Angel Eyes*, lors de ce spécial de deux heures présentée au réseau ABC. Hootie and the Blowfish y



livreront leur version de *Lady is a Tramp*. Patti LaBelle chantera *The House I Live In*, alors que Ray Charles, Bob Dylan et Bono réservent quelques surprises aux téléspectateurs. Frank Sinatra a célébré son anniversaire mardi, à la maison, avec son épouse.

Chantier Spielberg

Los Angeles (AP) — Les trois patrons de la nouvelle société SKG Dreamworks ont levé la première pelle de terre de leurs nouveaux studios cette semaine à Los Angeles, dans le secteur de Playa Vista. Steven Spielberg, David Geffen et Jeffrey Katzenberg et leurs actionnaires — toucheront des avantages fiscaux totalisant 70 millions \$ pour s'établir dans ce quartier.



Le complexe de 100 acres est conçu pour recevoir une communauté complète dans des installations de pointe. On y trouvera plus de 13 000 résidences, deux complexes d'affaires, des magasins, des écoles et un hôtel. Le tout sera complété en 1998.

Le Goncourt du ciné

Paris (AP) — Le Prix Louis-Delluc a été décerné jeudi au film de Claude Sautet *Nelly et M. Arnaud*.

Attribué depuis 1937 par un jury de critiques et de personnalités, ce prix souligne le meilleur film français de l'année. Il est au cinéma ce que le Goncourt est à la littérature.

Nelly et M. Arnaud succède au film d'André Téchiné *Les roseaux sauvages*. C'est la seconde fois que Claude Sautet obtient le prix Louis-Delluc après *Les choses de la vie* en 1969.

Roméo, Juliette et Brando

Los Angeles (AP) — Marlon Brando doit revoir son Shakespeare ces jours-ci. Selon la publication spécialisée *The Hollywood Reporter*, le célèbre acteur négocie avec des producteurs pour incarner Frère Laurence dans une version de *Roméo et Juliette* adaptée et modernisée par la 20th Century Fox. Ce serait la première fois que Brando reprend un rôle shakespearien depuis sa participation à une adaptation de *Jules César*, en 1953.



L'art de frapper pour déstabiliser

L'humoriste François Morency monte sur la scène du Vieux Clocher, ce soir, avec l'attitude du boxeur qui monte sur le ring

Pierrette ROY Sherbrooke

«Le métier de stand-up comic ressemble à celui de boxeur: c'est l'art de savoir frapper quand l'autre ne s'y attend pas et de déstabiliser constamment.»

humour

À 29 ans, l'humoriste François Morency a l'approche assurée de celui qui, malgré son jeune âge, a un bon bagage derrière lui. De fait, ce grand gagnant des auditions du Festival Juste pour rire en 1990 cumule des expériences sur trois fronts, à la radio, à la télévision et sur la scène.

Mais ce soir samedi, au Vieux Clocher de Magog, il vivra une expérience unique puisque pour une des toutes premières fois de sa jeune carrière, son public aura à payer pour aller l'entendre.

«J'ai pourtant une totale confiance dans la réussite de ce spectacle mais c'est cet aspect qui m'énerve le plus. La pression est d'autant plus grande pour moi que cette expérience constitue un test, pour les décisions que j'aurai à prendre dans l'avenir.»

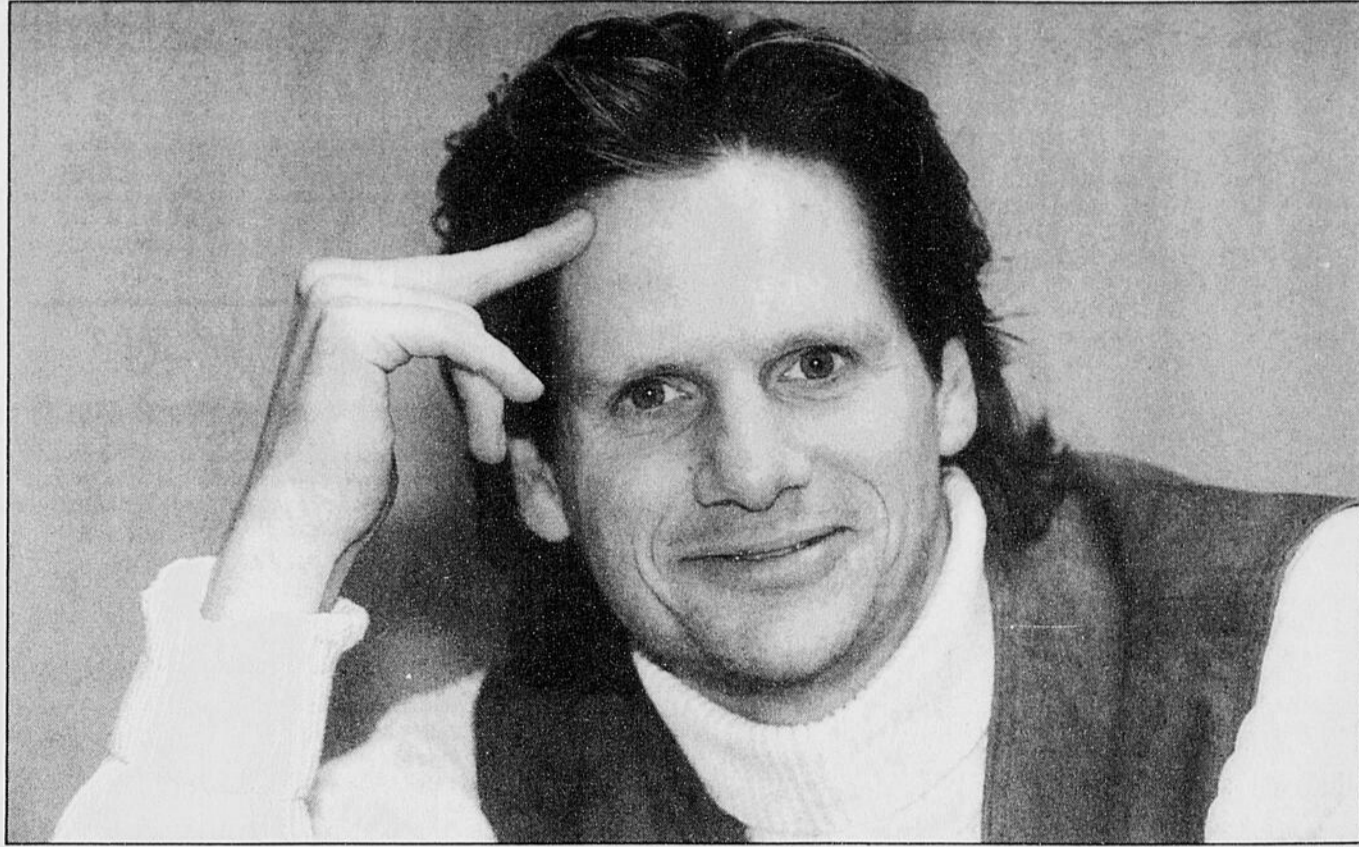
Ne rien brusquer...

Car celui qui, comme beaucoup d'autres, a fait ses premières armes en impro et que l'on appelait à l'époque le «punché», car il était celui qui allait chercher la ligne, doit penser à arrêter ses projets pour l'an prochain et décider quel médium, de la radio, de la télévision ou de la scène, accaparrera toute son attention.

«Le scénario le plus plausible, pour moi, est de continuer à travailler à la radio et à la télévision et de faire des spectacles de temps en temps, avant une grande rentrée sur scène à l'automne 1997.»

...et durer

Animateur des *Midis fous* à la radio de CKOI depuis deux ans, doublé pendant tout l'automne d'un animateur à la télévision d'humour à TQS qui lui a, incidemment, donné une visibilité incom-



Téléphoto par Claude Poulin

François Morency: «Plus je fais de l'humour, plus ma moyenne au bâton augmente!»

parable, François Morency a appris à ne pas brûler les étapes et vise rien de moins, à l'exemple de son idole Yvon Deschamps, qu'une carrière d'un quart de siècle.

«Jusqu'à présent, j'ai fait ce que j'avais à faire et j'ai mangé mon entrée. Je commence tout juste à goûter et à apprécier mon plat de résistance et je n'ai pas l'intention de m'arrêter en si bon chemin.»

Rien d'acquis

Conscient de la compétition, qui ne l'effraie pas outre mesure, et du fait que les gens n'ont pas des millions à investir en sorties, François Morency est d'autant plus soucieux de la qualité du matériel qu'il a à offrir et ne prend rien pour acquis.

«L'humour, c'est un art d'une très grande minutie. C'est une technique, même si j'essaie, à chaque fois, d'être le plus spontané possible.»

Celui à qui l'on doit le numéro, très connu, de *Dieu est une femme* abordera dans ce spectacle les thèmes qui préoccupent un gars de sa génération comme le célibat, la paternité, l'amitié, la chasse ou la patience et son traitement sera celui du stand-up. «Car je suis meilleur lorsque je suis en moi-même», sauf pour certains personnages qu'il intégrera à quelques-uns de ses numéros sans pour autant perdre son identité propre.

Le plus trippant

«Plus je fais de l'humour, plus ma moyenne au bâton augmente car pour tester son matériel, il faut l'éprouver, comme l'haltérophile avec ses muscles. Et j'aime la scène qui est pour moi, et de loin, le médium le plus trippant si je compare à la radio et à la télé. Car elle me permet d'installer, rapidement, des ambiances, et de jouer avec les contrastes, ce qui constitue mon levier primordial pour les numéros courts.»

Un des grands rêves de François Morency serait d'animer un talk-show à l'exemple de David Letterman, pour le métier duquel il a eu un coup de foudre un certain jour de 1982, alors qu'il zapait sur son téléviseur. Mais, encore une fois, l'humoriste veut s'appliquer à ne pas brûler les étapes.

Car pour lui, l'art se nourrit de l'art, exactement comme un athlète se nourrit de protéines, et il lui importe grandement de se développer et de nourrir généreusement son cerveau, de lire, d'aller au cinéma, pour être au fait de ce qui se passe autour de lui et pour rester branché sur sa société et l'état d'esprit des gens, même si ses blagues ne puisent pas à l'actualité.

Ce à quoi il se consacrera tout particulièrement pendant la période des Fêtes, après un automne qui ne lui a laissé aucun répit et qui trouvera, ce soir, son point culminant!

Le rêve tranquille de Paul Hébert

Ottawa (PC)

Dire que Paul Hébert a déjà songé à une carrière dans la médecine! C'est le théâtre qui serait sorti grand perdant.

théâtre

«J'y ai déjà pensé, précise-t-il. Après mes études au Collège de Lévis, un de mes bons copains lisait tout ce qui était publié sur la psychiatrie. Je l'écoutais et ça m'intéressait.»

Enfin, c'est le théâtre qui a pris le dessus et Paul Hébert continue de mener une carrière sur plusieurs fronts, mais toujours en conservant un lien étroit avec le théâtre.

Tout récemment, il devenait un des lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène. Il s'est ainsi retrouvé aux côtés de Denys Arcand, Maureen Forester, Peter Gzowski, Anne Murray et Jeanne Renaud, les cinq autres lauréats des prestigieux prix, décernés depuis quatre ans.

Paul Hébert, un homme originaire de Theford Mines, dit apprécier un tel honneur. Il avoue cependant, mais sans amertume, avoir l'impression de recevoir le Prix du Gouverneur général pour «services rendus».

«D'un côté, ça me rassure sur la démarche que j'ai menée au fil des ans, mais quand j'y pense, j'aurais aimé recevoir un tel honneur plus tôt dans ma carrière. Un prix comme celui-là, décerné plus jeune, donne un élan à une carrière. C'est embêtant de penser qu'on reçoit ce prix pour «services rendus», mais c'est un constat réaliste. Je ne suis pas le seul de mon âge à parler ainsi.»

Homme de défi — qu'il suffise de rappeler les luttes qu'il a menées pour la survie de son théâtre à Saint-Jean, sur l'île d'Orléans — Paul Hébert n'a pas l'intention d'abandonner.

«Ce n'est pas parce qu'on arrive à un certain âge qu'on devient moins éligible à la réalisation de certains rêves. En ce moment, j'entretiens des projets formidables. Projets qui exigent un sérieux coup de pouce pour se concrétiser.»

Un de ces projets est le Théâtre «La Dame blanche», qui accueillera son premier public à l'été 1996.

«On va faire de ce lieu-là le lieu Molière, comme Stratford l'a fait pour Shakespeare. Ça deviendra l'événement Molière. L'été sera consacré à Molière. On y présentera des pièces, mais il y aura davantage.»

Comme la plupart des comédiens et des comédiennes, Paul Hébert est monté pour la première fois sur une scène alors qu'il était au collège. Il fait du théâtre professionnel depuis 1947.

Il est fortement impliqué dans le milieu. Il a entre autres assumé la direction artistique du Théâtre du Trident de Québec de 1970 — l'année où il s'est installé à l'île d'Orléans et est devenu le voisin de Félix Leclerc — à 1977. On l'a aussi vu à plusieurs reprises à la télé et entendu à la radio.

«L'expression a évolué dans la forme, mais il faut en revenir à l'essence même du théâtre, le texte. Le public se déplace pour écouter et réfléchir. Prenez l'exemple des *Trois soeurs* chez Jean-Duceppe, ça c'est un théâtre de mots. Il y a énormément de potentiel sur les planches aujourd'hui. Mais ça a toujours été le cas et ce sera pour les prochaines décennies et même plus.»



La Tribune, archives

Originaire de Theford Mines, Paul Hébert est un des lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène.

Dan Bigras offre l'album *Le fou du diable*

HAUTE INTENSITÉ

Ottawa (PC)

Plus les journées s'égrenaient et plus il devenait impérieux pour Dan Bigras de terminer au «plus sacrant» les chansons de son quatrième disque, *Le fou du diable*.

rock

Principalement pour deux extraits, *Ange animal*, la chanson-titre de son premier album, qu'il avait reniée dès sa première écoute, et *Naufrage*.

Ce sont deux chansons écrites par son bon ami, le poète Gilbert Langevin, qui se trouvait à ce moment-là entre la vie et la mort, dans un hôpital de Montréal.

«Dans mon dos, le réalisateur de mon premier album avait traité les deux textes de Gilbert comme une musique d'ascenseur, s'est rappelé Dan Bigras. Je l'avais sur le cœur depuis la sortie de l'album, mais Gilbert lui, n'a jamais critiqué.»

Dan Bigras s'est amené au chevet du poète muni d'un «ghettoblaster» et de la cassette comportant les nouveaux arran-

«Je suis arrivé à un tournant et je n'ai pas envie de tricher avec la vie», dit le rocker Dan Bigras.

gements d'*Ange animal* et *Naufrage*.

«Je lui ai fait écouter alors qu'il était sur son lit d'hôpital. Je lui avais dit qu'un jour, je les reprendrais, ses deux chansons. Ça me faisait mal et je voulais qu'il les entende avant de nous quitter.»

Gilbert Langevin a rendu l'âme le 18 octobre dernier et Dan Bigras pleure encore son départ. «Gilbert me comprenait. J'ai perdu un bon ami.»

Le fou du diable est un album de haute intensité où Dan Bigras interprète chacune des chansons comme s'il s'agissait de l'interprétation ultime.

Excessif

«Je suis un excessif dans tout ce que je fais et plus particulièrement ces jours-ci. En arrêtant de boire, j'ai décidé de continuer à vivre. De partager mon existence avec ma famille. Et de continuer à chanter. Je suis arrivé à un tournant et je n'ai pas envie de tricher avec la vie. Aussi, il fallait que j'arrête de boire. J'étais rendu au bout.»

Pour cet album, Dan Bigras a repris le même exercice qui avait mené à *Tu-moi*.

«Je suis un chercheur d'histoires. Tiens, dans le cas de Plume, je lui ai donné un coup de fil pour lui demander s'il avait une chanson pour moi. Je vais te rappeler, m'a-t-il répondu. Quelques jours plus tard, il me remettait *Le roi Kakail* et *Quand les clochards*.»

Le premier des deux textes de Plume a vite été retenu comme chanson-titre. «Il existe véritablement, le roi Kakail, le fou du diable. C'est un robineux très

éveillé. Son autre texte, *Quand les clochards*, est un poème qui n'a pas besoin de musique sauf que Plume l'a écrit en écoutant une de mes musiques. On l'oublie souvent, Plume est un de nos grands poètes.»

Pour la bonne cause

Pour les illustrations du livret, l'idée a surgi un peu à la dernière minute.

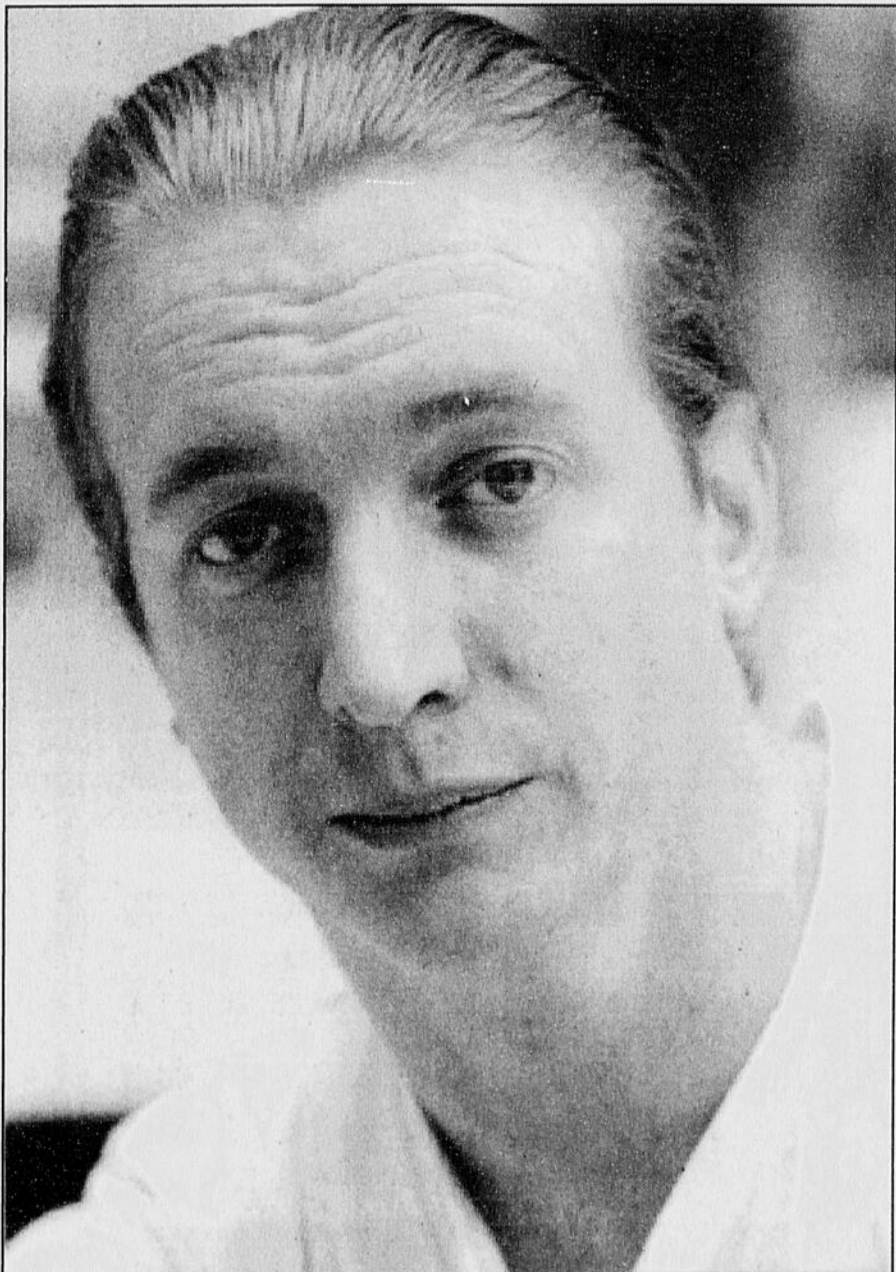
«J'ai participé comme ça à un encan de la Fondation pour l'art thérapeutique et l'art brut du Québec et j'ai été estomaqué par la qualité des oeuvres qu'on y produisait. Je leur ai soumis les titres des chansons de l'album et à partir de ça, ils ont conçu des oeuvres extraordinaires.»

Avec le surplus d'oeuvres qu'on lui avait soumis, Dan Bigras a décidé de tenir un encan lors du lancement de l'album. «On a tout vendu et les fonds ont été versés à la Fondation.»

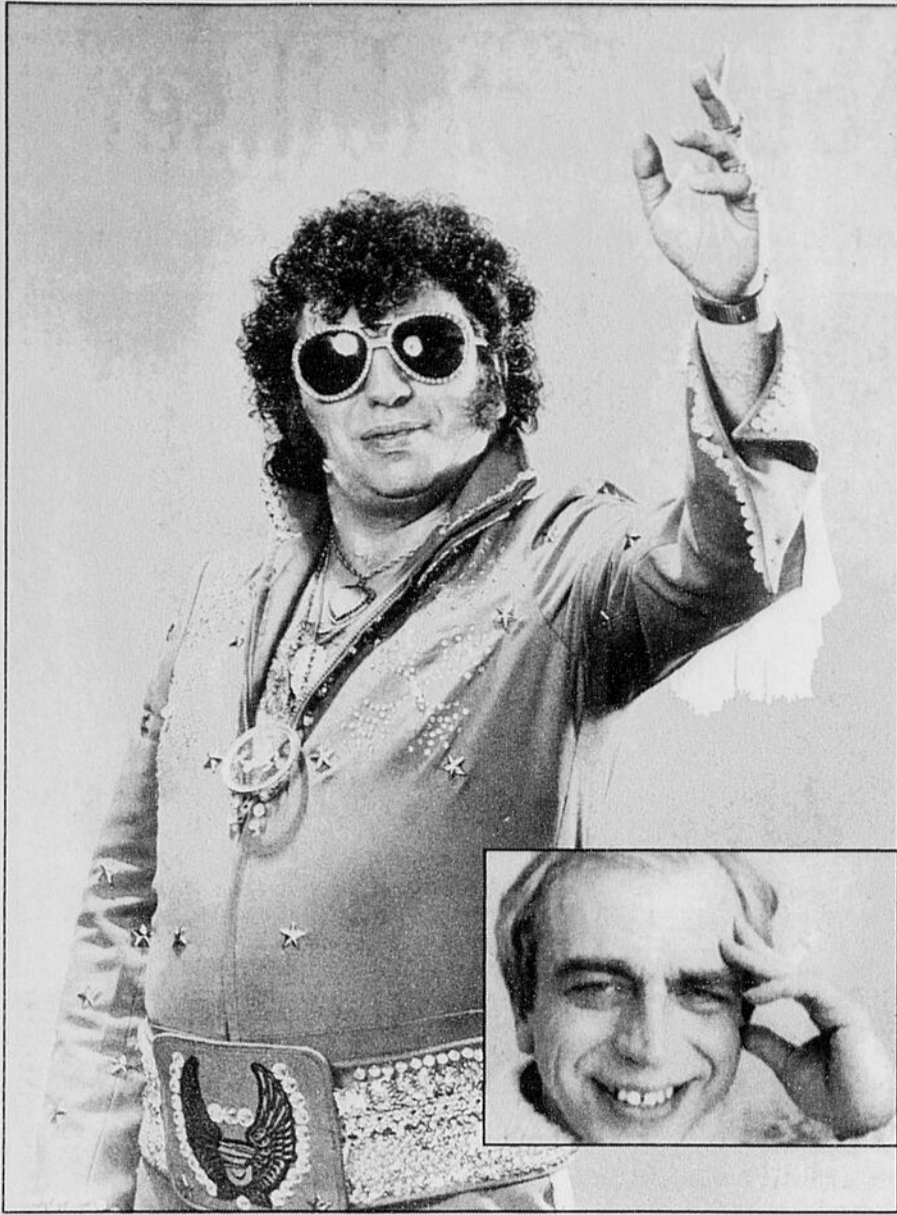
Un exercice qu'il a repris récemment pour une cinquième année consécutive pour «Le Refuge», une maison d'hébergement pour adolescents.

«Ce show-là me torture pendant six mois. Quand on m'en a parlé, il y a cinq ans, j'ai hésité avant d'accepter. Je suis du genre à m'embarquer pour la vie. Je me suis rendu au Refuge et en sortant, j'étais convaincu que cet endroit devait demeurer ouvert. Moi aussi, j'ai fait la ruelle et par choix. Je le sais qu'en dehors, c'est dangereux et épouvantable.»

Cette année, le spectacle-bénéfice devrait permettre de verser environ 100 000 \$ au Refuge.



Photolaser PC



La Tribune, archives

Julien Poulin, comédien

«C'est un rêve ce métier-là!»

Montréal (PC)

Julien Poulin n'avait jamais vu *Cabaret neiges noires*. Quand Dominic Champagne lui a envoyé le texte de «Lolita», il n'a pas hésité une fraction de seconde. Et c'est ainsi qu'il est devenu en quelque sorte l'homme-orchestre de ce show, dont il admet trouver le texte assez particulier.

cinéma

«C'est poétique et en même temps, ça parle de choses réelles. J'ai donc embarqué dans l'aventure et je ne le regrette pas une seconde.»

Il avoue avoir trouvé très dur de mémoriser le texte. Certains ont reproché au spectacle son aspect osé, voire vulgaire. «C'est une langue populaire.» Cela peut en choquer certains, admet-il. Mais

Julien Poulin est surtout connu pour son personnage d'Elvis Gratton. On le verra prochainement au grand écran dans le film *Jasmine*, une histoire de policiers.

dans la vie, bien des choses sont aussi grossières.

Après *Lolita*, Julien Poulin vient de terminer le tournage de *Jasmine*; il y incarne un policier dans la cinquantaine, presque à la retraite.

«C'est un gars qui a appris sur le tas. Il ne connaît pas les nouvelles techniques policières. Et quand il se retrouve à patrouiller avec une femme, une mulâtre, il a des préjugés comme en ont les gens de cet âge-là. Mais à son contact, il va devenir plus ouvert.» Julien Poulin ajoute qu'il a été très près des policiers durant tout l'été.

«Je trouve ce métier-là assez bouleversant. Ce n'est pas évident d'être policier dans notre société. Je n'aurais pas fait un bon policier», croit-il. Il pense que beaucoup de gens auraient avantage à aller passer une soirée en autopatrouille. «Pour comprendre de l'intérieur.»

Débuts

Celui que plusieurs connaissent pour son personnage d'Elvis Gratton a commencé à La Roulotte avec Paul Buissonneau, il y a trente-deux ans.

«C'est un rêve ce métier-là! Quand je l'ai choisi, je ne pensais pas qu'il me permettrait de gagner ma vie (...). J'ai appris en cours de route qu'on ne contrôle pas beaucoup sa carrière ni même l'image qu'on peut dégager. Parfois on s'aperçoit qu'elle est plus forte que le métier qu'on exerce. Pourtant je crois que le public est plus ouvert qu'on ne le pense.»

Il dit avoir beaucoup aimé jouer dans des Shakespeare pour Omnibus. Il est aussi heureux quand des jeunes comme Dominic Champagne l'appellent. «Ce sont des projets 'lyés', qui n'ont pas de gros budget. Les conditions de travail sont égales. Personne ne gagne plus que l'autre. J'aimerais pouvoir travailler encore avec de jeunes troupes.»

Julien Poulin aura bientôt 50 ans. Et ça le tracasse! «C'est vrai! Pour moi et pour quelques amis de mon âge, c'est quelque chose! Alors si je devais avoir un souhait pour 96, ce serait de continuer à travailler, travailler... J'aimerais aussi faire partie des projets de jeunes créateurs. Parce qu'on a toujours peur d'être oublié!»



Un jeu impitoyable

Un jeu, semblable à aucun autre, s'impose dans la vie de quatre individus et vient changer complètement le cours de leur existence. Le *Jumanji* est joué depuis des siècles par des gens qui ont appris sa règle fondamentale: si vous n'en avez pas raison, il aura raison de vous. Et c'est là le sujet du film *Jumanji* de Joe Johnston - qui a notamment dirigé les effets visuels de *Raiders of the Lost Ark* pour lequel il s'est mérité un Oscar - que présente à compter de cette fin de semaine le cinéma Capitol. Mettant en vedette Robin Williams, Sarah Whittle, et les jeunes Kirsten Dunst et Bradley Pierce, ce film propose un jeu à ceux qui cherchent une façon de sortir du monde!

Cette semaine à

La Vie EN ESTRIÉ

- Exposition «Atomes crochus» au Musée du Séminaire de Sherbrooke
- Pour les enfants: Fanchon au Bal des lutins
- Le cinéma du temps des Fêtes
- Angèle Arseneault et son disque de Noël
- La Vie en Estrie fête Noël avec les enfants
- Des personnalités vous souhaitent un Joyeux Noël

Diane Martin et France Beaudoin

DU LUNDI AU VENDREDI 11 H 30

FAMOUS PLAYERS

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366

LES CERTIFICATS CADEAUX DE FAMOUS PLAYERS UNE EXCELLENTE IDÉE CADEAU

DEPARDIEU CLAVIER

VOTRE RATE NE VOUS LE PARDONNERA JAMAIS!

UNE COMÉDIE DE JEAN-MARIE POIRÉ (Les Visiteurs)

LES ANGES GARDIENS

GÉRARD DEPARDIEU CHRISTIAN CLAVIER un film de JEAN-MARIE POIRÉ avec EVA GRIMALDI scénario et dialogue CHRISTIAN CLAVIER et JEAN-MARIE POIRÉ musique ERIC LEVI produit par ALAIN TERZIAN une production GAUMONT en coproduction avec VAUDEVILLE PRODUCTIONS FUNNY FILMS TH FILMS PRODUCTION

SAM ET DIM: 12H30, 2H45, 5H00, 7H15, 9H30. SEMAINE: 7H15, 9H30.

MELENNY PRODUCTIONS et COMPAGNIE FRANCE FILM en association avec

Johnson's *no more temples* la première guerre mondiale de production, réalisation pour cinéma

Télévision Quatre Saisons

SUPER ÉCRAN airAlliance

MICHAEL IRONSIDE JOHNNY MORINA MALCOLM McDOWELL dans le rôle de Merlin et RENÉ SIMARD

Alex pensait qu'Excalibur n'était qu'une légende... IL AVAIT TORT!

APPRENTIS CHEVALIERS

version française de "Kids Of The Round Table"

un film de ROBERT TINNELL / produit par RICHARD GOUDREAU

COMPAGNIE FRANCE FILM INC., en association avec MELENNY PRODUCTIONS, présente un film de ROBERT TINNELL, produit par RICHARD GOUDREAU avec JOHNNY MORINA, MICHAEL IRONSIDE, RENÉ SIMARD, ROC LAFORTUNE et MALCOLM McDOWELL dans le rôle de Merlin Distribution ANDREA KENYON ET ASSOCIÉS Conception visuelle MICHEL MARSOLAIS Musique NORMAND CORBELL Montage GAETAN HUOT Directrice de la photographie ROXANNE et SANTO Directrice de production ANN BURKE D'après une histoire originale de ROBERT TINNELL Scénario DAVID SHERMAN Produit par RICHARD GOUDREAU Réalisé par ROBERT TINNELL Produit avec la participation de TÉLÉFILM CANADA et LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (Programme de crédits d'impôt pour le cinéma)

VERSION FRANÇAISE

MAISON DU CINÉMA 566-8782 SHERBROOKE 03 Kino 0	MAGOG 843-1413	GRANBY 378-7614	VICTORIAVILLE 752-9912	DRUMMONDVILLE 474-6926
CINÉMA LUMIÈRE 387-7749	TROIS-RIVIÈRES 375-3277	SHAWINIGAN 539-6700	ST-JEAN 347-2037	
SOREL - TRACY 743-3234	VALLEYFIELD 371-1003	ST-HYACINTHE 773-9492	CHATEAUGUAY 691-2463	GREENFIELD PARK 671-6129
GALERIES DE LA CAPITALE 3491 boul. Des Caplans 632-2009	ST-BASILE 441-7952	PLACE CHAREST 529-9745	CINÉMA LIDO 837-0234	PARISIEN 866-3956
LACORDAIRE 11 324-3000	VERSAILLES 353-7880	CENTRE LAVAL 688-7776	PLAZA REPENTIGNY 657-6452	TERREBONNE 471-6644
STE-THERÈSE 979-4441	CAR. ANGRIGNON 366-2463	ST-JÉRÔME 436-5944	JOLIETTE 752-0366	IMPERIAL 549-9022
	ALMA 668-0141	GATINEAU 568-8548	VAL D'OR 874-3207	

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730	MAIL CAVENDISH 485-7111	POINTE-CLAIRE 849-FILM	LE MIRAGE 324 CINE
705 Ste-Catherine 0	Gavendish coin Kildare	6361 Trans-Canada	9810 Blvd. Lacombe

Pas si simple la paternité, pour un jeune grand-père

Une critique de Pierrette ROY

George Banks a deux très graves problèmes: il se trouve trop jeune pour devenir grand-père et beaucoup trop vieux pour devenir père à nouveau.

Et c'est pourtant ce qui lui arrive, inopinément!

cinéma

Comment résoudra-t-il ces épineux problèmes et arrivera-t-il à passer au travers, avec tous ses cheveux blancs et toutes ses rides accumulées par le temps?

C'est ce que relatera avec entrain, bonhomie et légèreté le tome II du *Père de la mariée* de Charles Shyer et Nancy Meyers, présenté actuellement au cinéma du Carrefour de l'Estrie, la suite de l'autre qui, en 1991, avait fait courir les foules.

J'avais résisté à la tentation, à l'époque, et si les liens qu'il m'est possible d'établir avec celui-ci sont absents, les quelques références qu'y fait le tome II donnent une petite idée d'un contenu qui semble s'inscrire exactement dans le même esprit.

Comédie contemporaine

Aussi, il ne faut pas chercher autre chose qu'un divertissement léger dans cette comédie de situation toute contem-

poraine - ne voit-on pas de plus en plus de nouveaux papas ayant célébré leur demi-siècle? - et aux péripéties plutôt amusantes, qui a le mérite cependant de faire appel à des acteurs solides comme Steve Martin, Diane Keaton ou le Canadien Martin Short.

Au terme d'un épisode enflammé décollant directement de ses élanx donjuanesques qui, eux, tirent leur origine de son refus de devenir grand-père parce qu'il se considère encore trop jeune pour cela - sa fille Annie, la jeune mariée du premier tome, devenue épouse depuis un an, se retrouvant enceinte -, notre fameux George se retrouve en situation d'accepter non seulement sa condition de grand-père mais également celle de nouveau père, sa jolie Nina renouant contre toute attente avec la maternité, une situation qu'elle n'a plus connue depuis une bonne douzaine d'années.

La famille devra donc composer avec deux grossesses et avec deux accouchements menés en parallèle, des événements dont ne pourra s'empêcher de se mêler le fameux Frank, dont on présume qu'il avait largement fait des siennes dans le premier épisode.

Certaine efficacité

On ne peut pas parler ici d'idées géniales qui auraient pu contribuer à diriger le scénario vers des avenues étonnantes mais, au moins, d'une certaine efficacité dans le développement du sujet, malgré plusieurs longueurs comme cette séquence à l'hôpital, pour les accouchements, qui n'en finit plus de finir.

Le ton donné à cette comédie qui prête la parole à George (Steve Martin)



Le père de la mariée, tome II

Une famille colorée que celle de ce George Banks qui, si elle en avait vu de toutes les couleurs avec *Le père de la mariée*, en remet avec *Le père de la mariée, tome II*. Le film met en vedette Diane Keaton, Steve Martin, Kimberley Williams et, à l'arrière, Martin Short.

qui s'adresse directement à la caméra et donc, au spectateur, interpelle celui-ci directement et installe une sorte de climat de complicité qui n'est pas sans réussir à ce film familial bien tourné et bien interprété.

Mais on en met beaucoup, pour étoffer l'ensemble, et l'accumulation, plutôt que servir les fins de ce divertissement, laisse le sentiment que l'on s'est beaucoup étioilé, en cours de route.

N'empêche que *Le père de la mariée, tome II* s'élabore comme un divertissement grand public qui occupera agréablement un après-midi de désœuvrement pendant la période des Fêtes - sa performance déjà enregistrée au box-office américain le classe d'ailleurs en deuxième place après *Histoire de jouets* et avant *Goldeneye* -, mais que l'on ne tardera pas à oublier rapidement, à moins d'être hanté par le spectre de se retrouver en semblable situation!

100 ans de cinéma à célébrer à travers la cinéaste Alice Guy-Blaché



L'Office national du film veut souligner les 100 ans du cinéma en télédiffusant demain dimanche, à 21 h aux *Beaux Dimanches* de Radio-Canada, un documentaire sur la pionnière du septième art qu'a été Alice Guy-Blaché. Intitulé *Le jardin oublié - La vie et l'oeuvre d'Alice Guy-Blaché* et réalisé par Marquise Lepage, ce document est une production Regards de femmes de l'ONF et sa version anglaise, *The Lost Garden - The Life and Cinema of Alice Guy-Blaché*, sera télédiffusée à la chaîne Bravo le même jour, à 20 h. Ce document réhabilite la mémoire d'une femme remarquable qui, pendant 17 ans, a été la seule cinéaste du monde. Née en France en 1873 et morte au New Jersey en 1968, son histoire est un peu celle du cinéma. Elle a réalisé, scénarisé ou produit près de 700 films tournés en France et aux États-Unis.

JEUDI 28 DÉCEMBRE

cimo 106.1 présente

COLIN JAMES

*****THÉÂTRE
Le Granada

53, rue Wellington N.,
Sherbrooke

Billets disponibles:
au Réseau ADMISSION
(819) 820-1000
au Café du Palais
et Disquaires Mélodies
rue Wellington Nord

L'Académie sort ses "Génies"

Montréal (PC)

La comédienne Pascale Bussièrre et l'animateur René Homier-Roy animeront le 16e gala des prix Génie.

L'événement se tiendra à Montréal le 14 janvier et sera diffusé sur les ondes des réseaux anglais et français de Radio-Canada à compter de 21 h.

La remise des prix aura eu lieu à 16h30. Par la suite, pendant «la grande fête qui suivra à l'hôtel Westin Mont-Royal», deux équipes de production finaliseront le montage des deux galas télévisés, l'un pour le public anglophone, l'autre pour les francophones.

Dans son communiqué, l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision indique vouloir ainsi poser «un regard nouveau sur notre cinéma» en produisant deux galas télévisés «pour mieux promouvoir notre cinéma auprès des publics anglophone et francophone».

Le 16e gala des Génies commémorera le centenaire du cinéma, notamment à l'aide de montages d'extraits.

De plus, les galas télévisés permettront d'entendre les impressions des finalistes et des gagnants. Il y aura aussi une table ronde avec des invités pour discuter des questions de l'heure touchant le cinéma canadien et québécois.

Enfin, on rendra hommage au cinéaste Robert Lepage à qui le prix Claude-Jutra, attribué pour la réalisation d'un premier long métrage, sera remis pour son film *Le Confessionnal*. Ce film se retrouve également finaliste pour 12 prix Génie, dont celui du meilleur film.

Les films québécois *Liste noire* de Jean-Marc Vallée (9 nominations, dont le Génie du meilleur film) et *Le Sphinx* de Louis Saïa étaient également en nomination pour le prix Claude-Jutra.

Outre d'animer le gala, Pascale Bussièrre est en nomination pour le Génie de la meilleure actrice pour deux rôles: celui de Rita dans le film *Eldorado* et de Camille dans *When Night is Falling*. Pascale Montpetit et Isabel Richer, toutes deux pour *Eldorado*, sont aussi parmi les cinq finalistes pour ce Génie.

Les acteurs québécois Lothaire Bluteau (*Le Confessionnal*) et David La Haye (*L'Enfant d'eau*) comptent dans les cinq finalistes pour le Génie du meilleur acteur.

Enfin, Charles Binamé (*Eldorado*), Robert Lepage (*Le Confessionnal*) et Jean-Marc Vallée (*Liste noire*) sont finalistes pour le Génie de la meilleure réalisation.

Un autre film de Jean-Marc Vallée, *Les Fleurs magiques*, est en nomination pour le Génie du meilleur court métrage.

63, rue King ouest LA MAISON DU CINÉMA (819) 566-8782

SAMEDI ET DIMANCHE EN APRÈS-MIDI: 4.50\$

MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE! "Le légendaire 007 rebondit dans toute sa splendeur".

PIERCE BROSNAN L'OEIL DE FEU. Sam. dim.: 1h00 - 3h35 - 6h50 - 9h25 Semaine: 6h50 - 9h25

13 ANS

Harrison FORD Julia ORMOND Vous êtes cordialement invités à assister à la fusion la plus surprenante de l'année.

Sabrina en version originale anglaise Sam. dim.: 1h05 - 3h40 - 6h55 - 9h30 Semaine: 6h55 - 9h30

13 ANS

MICHAEL DOUGLAS ANNETTE BENING UN PRÉSIDENT AMÉRICAIN THE AMERICAN PRESIDENT Sam. dim.: 1h10 - 3h25 - 7h00 - 9h15 Semaine: 7h00 - 9h15

13 ANS

MONKEY TRAIN TRAIN D'ENFER Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h05 - 9h20 Semaine: 7h05 - 9h20

13 ANS

MICHAEL IRONSIDE MALCOLM MC. DOWELL RENÉ SIMARD JOHNNY MORINA APPRENTIS CHEVALIERS version française de "Kids Of The Round Table" un film de ROBERT TINNELL / produit par RICHARD GOUDREAU Sam. dim.: 1h20 - 3h20 - 7h10 - 9h10 Semaine: 7h10 - 9h10

16 ANS

"DE L'ACTION EXPLOSIVE...INTERPRÉTATIONS ÉPOUSTOUFLANTES. *****" - Louis B. Hobson, CALGARY SUN AL PACINO ROBERT DENIRO VAL KILMER TENSION version française de HEAT Sam. dim.: 2h00 - 7h30 Semaine: 7h30

16 ANS

ROBERT DENIRO SHARON STONE JOE PESCI UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. CASINO en version française Sam. dim.: 2h00 - 7h30 Semaine: 7h30

16 ANS

LA CINÉ-CARTE EN VENTE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE! 10 FILMS POUR 45\$

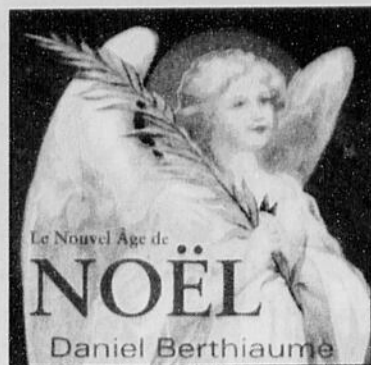
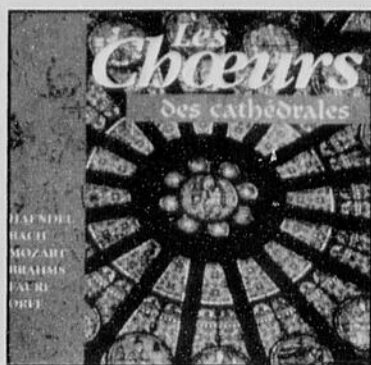
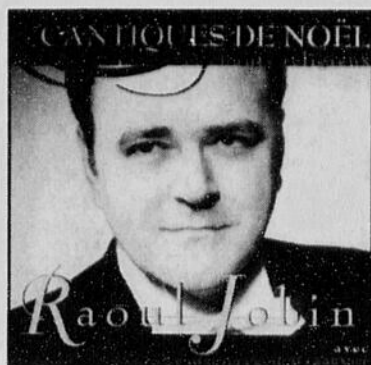
CINÉMA CAPITOL Sam. dim. après-midi et mar. merc. soir: \$4.50 NOUVEAU! Spécial étudiants à tous les jours: \$4.00 59 rue King est, Sherbrooke 565-0111 CINEPLEX ODEON

13 ANS

ROBIN WILLIAMS "L'AVENTURE LA PLUS FANTASTIQUE QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS VÉCUE!" Nancy Jay, KTVU, CBS, DALLAS "UN FILM EXTRAORDINAIRE, COMME IL NE S'EN EST JAMAIS FAIT!" Sam Rubin, KTLA MORNING NEWS! Tous les jours: 12h30 - 2h40 - 4h50 - 7h00 - 9h10 13093

13 ANS

JUMANJI en version française



Noël pour tous, Noël sur tous les tons (2)

Je me demande ce qu'on aura à se balancer dans les oreilles au minuit du Noël de l'an 2000! C'est la technologie qui veut ça, on peut tout aussi bien s'offrir une réédition de Raoul Jobin et des disciples de Massenet ou, à l'opposé, cinq cabots qui, grâce à l'échantillonnage numérique, aboient au petit Jésus comme l'ont fait les chats l'an dernier.



Rachel LUSSIER

minous qui remettent d'ailleurs ça en 1995. Entre les deux on peut s'offrir du jazz, un peu de blues, du nouvel âge, du country, des Noëls traditionnels religieux et profanes, du *vieux stock* ou des nouveautés. Bref, il y a de quoi annuler tous nos rendez-vous pour s'écraser devant le sapin, écouteurs sur la tête, jusqu'au 26 décembre, après quoi on sortira les violons et autres trucs à danser jusqu'au 6 janvier. Le hic, c'est que cette avalanche donne des produits bien inégaux et qu'il faudra être prudents à l'achat. Un

disque de Noël, par définition, ça dure. Malgré l'achalandage chez les disquaires, n'hésitez pas à exiger une écoute.

Comme nous l'avons fait avec les disques pour enfants la semaine dernière, faute d'espace et pour satisfaire tous les goûts, nous nous contenterons d'un survol, mais attention, ça va planer! Les présents choisis sont évidemment empiriques, parfaitement subjectifs et forcément fragmentaires. Il faut vraiment prendre le temps de fouiner soi-même. Voici tout de même un premier bloc. A

suivre samedi prochain.

CLASSIQUE: Tout frais paru, **Le nouveau livre de Noël pour l'orgue (1757)** de Daquin, interprété par Raymond Daveluy qui célèbre cette année 30 années au service du grand orgue de l'Oratoire Saint-Joseph. Airs que les mélomanes connaissent depuis toujours, de l'ampleur et de la couleur. En plein dans l'esprit d'une certaine spiritualité (**Analekta**).

disques

TRADITIONNEL: Au même ordre d'idées mais en réédition, **Cantiques de Noël et Chants religieux**, un disque que proposaient Raoul Jobin et les Disciples de Massenet il y a près d'un demi siècle. Depuis *Venez Divin Messie* jusqu'au *Mi-nuit Chrétien*, la plus pure tradition, des harmonisations qui se chantent encore dans la plupart de nos églises. Un «must» pour les plus de 40 ans qui ont la nostalgie des grandes messes de minuit (**BMG**).

D'autres rois mages revenus du fond des âges vaudront le détour pour d'autres: C'est le cas de **Noël d'antan vol 2**, pour ceux qui aiment beaucoup la variété et le mélange des genres. Dans le style réminiscences Noël - Chants et cantiques - avec Jobin, Yoland Guérard, Estelle Caron m'apparaît toutefois supérieur. Beau symbole d'une magie qui a longtemps marqué le Québec (**Fonovox**). Rééditions, oh, rééditions. **Chansons immortelles de Noël** plaira aux amateurs de Tino, de Mariano, de Lucienne Boyer, de Albert, de Trenet et même de Piaf qui y va de son *Noël de la rue*. Attention ça sonne 78 tours. Trouvez-vous ça charmant. Malgré ce bémol, un très gentil cadeau à offrir aux aînés. (**Dist. Domino**)

BAROQUE: Pas une nouveauté, mais une formidable découverte en ce qui me concerne, la **Symphonie des Noëls** qu'a enregistré en 1993 l'excellent ensemble Les Violons du Roy que dirige Bernard Labadie. Corelli, Charpentier, De Lalande, Pez, Sammartini, Torelli à la fois respectés et revisités. C'est ouvrage et lumineux. Ça respire et ça vit. Un de mes quatre choix personnels cette année. Et combien je regrette d'être passé à côté avant!

CHOEURS: Qui apprécie les chœurs tout en ne souhaitant pas payer gros prix se rabattra sur **Les chœurs des cathédrales**, un repiquage qui vient on ne sait d'où, mais qui se tient. L'incontournable **Halleluia** de Haendel, des extraits de la **Messe du couronnement** de Mozart, le **Magnificat** de Verdi, l'**Ave Maria** de Bruckner, etc... (**Arcade/Forlane. Dist. Domino**). Ceci étant dit, si vous avez les moyens, fouillez dans les importations et offrez-vous des voix d'enfants allemands ou britanniques, ce sont enco-

re les meilleurs.

JAZZ: Pensez qu'on ne s'en sortirait pas hein? Jasons jazz. Juste un peu. Le temps de citer deux compilations qui m'apparaissent très bonnes. **For Christmas** vaut l'achat rien que pour le très coloré pot-pourri — ça s'appelle *Calypso Christmas medley*, c'est tout dire! — du Montreal Jubilation Gospel Choir et pour entendre Rannie Lee chanter *Silver Bell* ou Jeri Brown interpréter *What child is this*. Assaisonnez d'une belle participation d'Olivier Jones, pensez à Ballantine, à Bley, et vous aurez une idée de l'atmosphère au demeurant plutôt calme, si on exclut le Jubilation, qui se dégage de l'album. (**Justin Time**)

Il s'en trouvera pour préférer **Jazz to world**, où on a regroupé Cassandra Wilson et sa jolie voix, John McLaughlin et sa guitare, Holly Cole, The Brecker Brothers, Herbie Hancock, les incontournables Anita Baker et Chick Corea et d'autres encore. Intéressant, le Louisianais Dr Jones chante en français sa version de *Il est né le divin enfant*. Belle salade de fruits. Le disque a été réalisé au profit des Jeux olympiques spéciaux pour les personnes handicapées.

Vous fâchez pas, on parlera un peu de blues samedi prochain.

NOUVEL ÂGE: En ce domaine, les amateurs sont exigeants et ont 100 fois raison de l'être. D'aucuns prétendent qu'à l'aube de l'an 2000, c'est là que se trouve la sainte paix de Noël. Chose certaine, quand c'est bien fait, ça ne manque pas de profondeur. Encore faut-il préférer l'idée de se laisser bercer à celle d'être invité à swinguer. En signant son premier disque de saison, **Le nouvel âge de Noël**, le Québécois Daniel Berthiaume prouve encore une fois qu'il est devenu une valeur sûre dans ce créneau. Synthétiseurs approchés autrement que comme une «bebelles» à faire des sons, beau contrôle, jolies trouvailles, unité. Les amateurs apprécieront le fait que le musicien a choisi d'intercaler quatre de ses propres compositions à des cantiques et à des airs populaires traditionnels qu'il a colorés à sa manière tels *Mon beau sapin*, qui fait ici presque 10 minutes, *Sainte nuit ou Vive le vent*. De l'écriture originale *Cristaux de neige*, inspiré et aérien à souhait devrait retenir l'attention (**Prod. Nouvel Art**). Apaisant au cube.

Des amis férus du genre me soulignent par ailleurs l'intérêt de **A Winter's Solstice V**, encore une compilation qui met en lumière d'excellents artistes qui cultivent le genre, dans un tour d'horizon de notre belle planète. Mélodies traditionnelles de Norvège, d'Irlande, de Hollande... de partout. Plus varié et plus éclectique. (**Windham hill**, incidemment une étiquette réputée). En ce qui me concerne, je préfère tout de même Berthiaume.

À LIRE la semaine prochaine: Noël en musique d'ambiance, Noël rock, Noël blues, Noël pop, Noël country-folk, Noël traditionnel profane, Noël raconté, et un «outsider» intéressant.

PRÉSENTE

FRANÇOIS MORENCY

CE SOIR

16 DÉCEMBRE 20 H 30

FRANCE D'AMOUR

30 DÉCEMBRE 20 H 30

EN SPECTACLE POUR LES FÊTES

FORFAIT CADEAU

MAC DUPRÉ

5, 6, 7, 12, 13, 14 JANVIER, 20 h 30

ANTHONY KAVANAGH

19, 20 JANVIER, 20 h 30

RENÉE CLAUDE CHANTE LÉO FERRÉ

27 JANVIER, 20 h 30

RICHARD SÉGUIN

23 ET 24 FÉVRIER, 20 h 30

EN PRIMEUR

RÉSERVATION: 847-0470 (FORFAIT SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE)

LE VIEUX CLÔCHER DE MAGOG | cimo 100% énergie | LaTribune | 9 CIBEL TV | cfla 100% énergie

STAR

Lennon expulsé par Nixon?

Los Angeles (Reuter) — L'administration Nixon a sérieusement envisagé d'expulser John Lennon des États-Unis, il y a 25 ans, selon des archives du FBI rendues publiques, à la demande de la justice.

Une note de la Maison Blanche, écrite quand Richard Nixon était président (1969-74), détaille des éléments qui auraient pu être utilisés pour obtenir sa déportation, dont l'usage de drogue.

Lennon faisait campagne contre Nixon et sa politique de poursuite de la guerre contre les communistes, au Vietnam.

Un professeur d'histoire à l'Université de Californie a forcé le FBI à publier ce dossier.

L'École de musique Cournoyer

COURS PRIVÉS DE: Piano et claviers

- Du Classique au Jazz
- Pour débutants et avancés
- De la maternelle à l'âge d'or

Aucun contrat ni frais d'inscription

SHERBROOKE et les environs

1 800 363-9394

MUSÉE DU SEMINAIRE DE SHERBROOKE

115 ANNIVERSAIRE

MUSÉE ENDIMANCHE

PÈRE BOYARD

Des jeux, des défis et des énigmes pour les jeunes, menant à la rencontre de la Fée des glaces et du Père Boyard...

Tirage de prix de présence!

Dimanche 17 décembre 1995, 12h30 à 16h30

Musée de la Tour

195 rue Marquette, Sherbrooke

Informations: (819) 564-3200

En collaboration avec:

COMITÉ DE SOUTIEN DU M.S.S. | CITE | TÉLÉ 7 | LaTribune

Pour toute la famille!!!

J'ai enfin trouvé ma guirlande.

Entre la guipure et la guisarme.

LE ROBERTI

DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

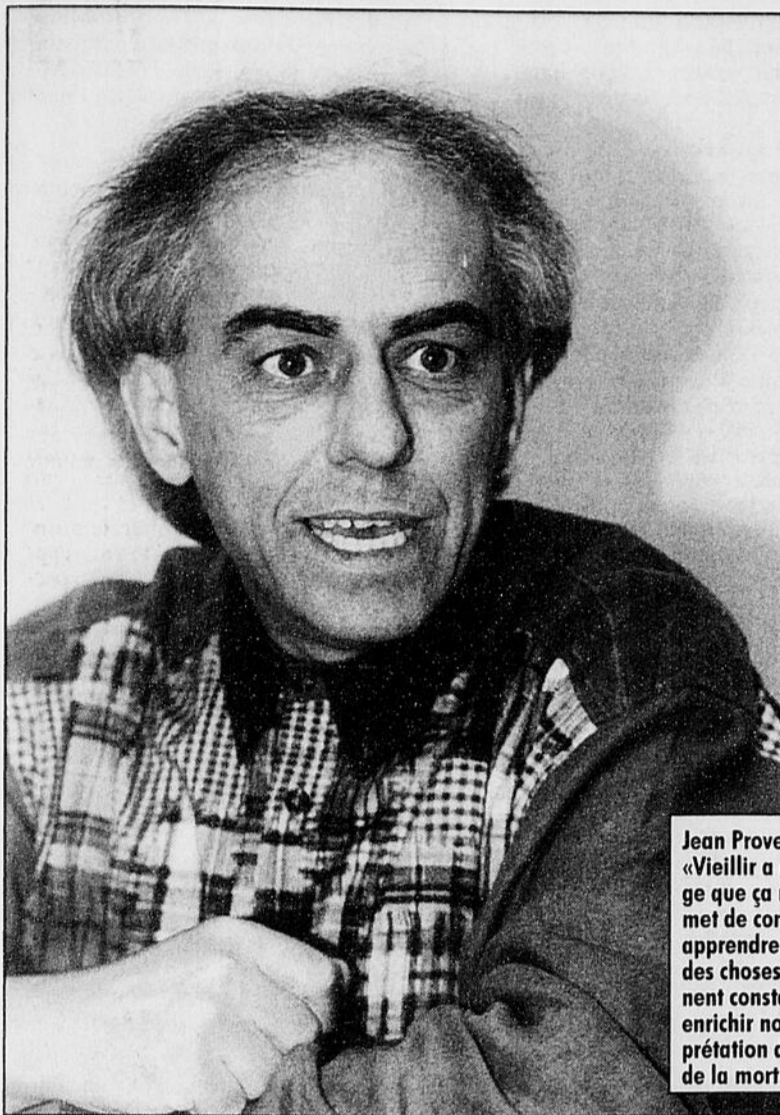
R

Pour tout trouver...
Le Petit Robert de la langue française

PARCE QU'ON EST TOUS À LA RECHERCHE DE QUELQUE CHOSE

Quatre saisons dans la campagne de Ste-Anastasie

Le temps d'un ouvrage, Jean Provencher a délaissé l'histoire pour aller à la rencontre de la nature et de ses petits visiteurs



Jean Provencher:
«Vieillir a cet avantage que ça nous permet de continuer à apprendre. On trouve des choses qui viennent constamment enrichir notre interprétation de la vie et de la mort.»

Téléphoto par Claude Poulin

Pierrette ROY Sherbrooke

Sans le savoir il est allé, pendant ces trois années où il s'est retiré dans sa maison de campagne de Sainte-Anastasie, dite Sainte-Anasse pour les intimes, à la rencontre de lui-même et en a tiré, du même coup, une histoire du quotidien et de la nature.

livres

Ce double exercice a permis la naissance de *Un citadin à la campagne - Quatre saisons à Sainte-Anastasie*, une sorte de livre du karma, de l'enfermement car, ainsi qu'il le dit lui-même, «on ne sort pas de notre quotidien».

D'ailleurs, dans la préface de ce sympathique et attachant ouvrage que vien-

nent de publier les éditions du Boréal, Jean Provencher écrit: «Je cherche à comprendre quels sont les liens qui unissent ces phénomènes (de la nature), de quelle mystérieuse géométrie ils nous livrent le secret. Bien sûr, je souhaite ainsi trouver des constantes, esquisser certaines lois premières. Quand nous en aurons fini de toutes les Églises, de tous les dogmes, il faudra bien s'en remettre à ces lois qui nous en apprennent davantage sur notre planète bleue. Et sur notre compte également».

Loin des sentiers battus

Jean Provencher est un historien de profession qui a opté, il y a de nombreuses années, pour le statut de pigiste et, à titre d'historien, il a publié une multitude d'ouvrages - 18 au total -, seul ou en collaboration.

Mais le voilà qui s'éloigne un peu des sentiers qu'il a longtemps fréquentés en livrant sa chronique personnelle d'une année à la campagne et en partageant

avec son lecteur sa fascination devant un paysage sans cesse renouvelé, tout en tenant fidèlement le registre de tous ses visiteurs, qu'ils soient oiseaux, papillons, insectes ou... réparateurs de lignes de téléphone.

Ainsi, en publiant quelque 250 pages parmi les plus belles des 2000 qu'il a accumulées pendant ses trois années à la campagne, Jean Provencher présente le cheminement d'une année qui constitue sa synthèse de son expérience à Sainte-Anastasie.

Oeuvre d'humain

«J'ai conscience d'avoir fait, ici, oeuvre d'humain et non pas oeuvre d'historien, à proprement parler. Et, élaboré à l'intention du grand public, celle-ci me permet de montrer que je suis capable de faire autre chose que des travaux en histoire et que les intérêts des humains sont multiples.»

Or si, à titre d'historien, l'accueil suscitait par d'autres ouvrages qu'il a signés comme, notamment, *Les quatre saisons dans la vallée du Saint-Laurent - Brève histoire du Québec* avait été chaleureux, on ne peut douter qu'il en sera de même pour cette nouvelle publication qui nous permet de découvrir un fin observateur de la nature.

Soigneusement présentée et superbement illustrée par Luc Melanson, elle contient d'ailleurs, à chaque fin de mois, le tableau présentant le nombre de jours, pendant 10 années, où il a aperçu telle ou telle espèce d'oiseau et peut dénombrer, avec l'accumulation des mois et des espèces, 10 445 mentions.

Identifier les rythmes

Jean Provencher participe d'ailleurs depuis huit ans, avec 10 000 autres personnes dont quelques centaines au Québec, à un vaste projet appelé «Projet Tournesol» mené à travers l'Amérique du Nord et visant à observer et à compiler, chaque hiver, les oiseaux qui se présentent aux mangeoires de novembre à mars, permettant ainsi d'identifier des rythmes, des cycles.

«Avec ce projet, nous serons en mesure de tracer un portrait complet du comportement de la nature et de reconnaître les pulsations, dans les variétés. Je considère que l'état de l'environnement, actuellement, est peut-être inquiétant mais j'ai peur qu'il se trouve, aussi, des alarmistes. Je ne pense pas que tout soit rose, mais je ne suis pas pessimiste quand on regarde l'histoire de l'humanité. L'humain a toujours su réagir et il commence à réagir. On se bonifie avec le temps.»

Pour un homme qui aime écrire et pour qui la nature, c'est un peu sa vie, cet ouvrage constitue une sorte de grande respiration de liberté que l'on a, à titre de lecteur, un très grand plaisir à partager!

AUBERGE ESTRIMONT

Saint-Sylvestre 1996

Débutez l'année de belle façon... à l'Auberge Estrimont!

Venez célébrer la nouvelle année avec nous au rythme de la musique «Ballroom»

Le forfait «Souper dansant du 31 décembre» débute à 18 h

comprend: • Un verre de mousseux à l'arrivée
• Le souper dansant avec orchestre
• La traditionnelle tombée de bal-lons
• Service de garderie gratuit
• Les frais de taxes et de services

Le tout pour 6995 par personne

et Meilleurs Voeux!

Réservation:
(819) 843-1616
1 800 567-7320

Sortie 118, Autoroute 10, direction Orford

*Demain Matin
Montréal m'attend*

«J'ai adoré le show, trippé comme une folle, j'en ai même redemandé»
Nathalie Petrowski, La Presse

40 comédiens, danseurs, chanteurs et musiciens sur scène

«L'art de la comédie musicale réinventée»
- La Presse

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT
820-1000

LaTribune CITE 1070 (1070 MHz) TÉLÉ 7 CHLT 630 IGA Desjardins

Elton John: pas si grave

Londres (AP) — Un tribunal britannique vient de revoir à la baisse le montant qui sera versé au chanteur Elton John par un journal anglais, en réparation de propos publiés en 1992 voulant que la vedette suivait une diète bizarre.

Trois juges de la Cour d'appel de Londres estiment excessive la somme de 535 000 \$ que devait verser le *Sunday Mirror* et l'ont ramené à 120 000 \$.

La cour estime que même si l'article était faux, offensant et désolant, il n'attaquait pas l'intégrité personnelle de la vedette et ne causait conséquemment aucun préjudice à sa réputation en tant qu'artiste.

La Veillée est Jeune



**Le vendredi 29 décembre 1995
Le samedi 30 décembre 1995
20 h 30**

Théâtre Granada

53, rue Wellington, Sherbrooke
Réservation : (819) 562-9638
(entre 18 h et 21 h)

Prix : 12,00 \$/billet 60,00 \$/6 billets

En collaboration
LaTribune CHLT 630 multicouleurs CFLX AUDIO BEC

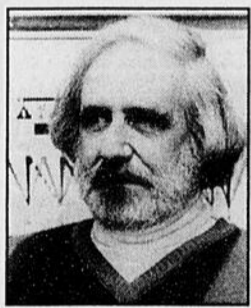
de RETOUR à SHERBROOKE L'ÉCOLE de MUSIQUE COURNOYER

Si vous cherchez un professeur privé de piano qui soit un peu différent des autres, il existe à Sherbrooke des professeurs qui enseignent la méthode de musique Cournoyer.

Pour faire un bref historique, M. Georges Cournoyer, pianiste, compositeur et chercheur, est l'auteur d'une méthode d'enseignement de la musique qui lui a valu la médaille d'or en 1975 au Salon Mondial des Inventions à Bruxelles.

Cette méthode axée sur la créativité utilise des explications simples et imagées pour assurer la compréhension des principes musicaux. Ainsi l'élève est amené plus rapidement à développer sa créativité et son autonomie. Au rythme d'un cours par semaine, la méthode s'adresse autant aux petits qu'aux adultes. Si vous désirez rencontrer un professeur pour savoir si la méthode peut vous permettre de réaliser votre rêve, vous n'avez qu'à nous appeler (sans aucuns frais) et une entrevue gratuite vous sera accordée.

1 800 363-9394



**Pâtisserie
Le Panier à Pain**

NOËL

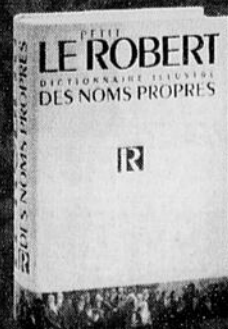
Chocolat belge de qualité dans un emballage raffiné

- Boîtes-cadeaux
- Pâtisseries maison, bûches de Noël (crème au beurre)
- Gâteaux et tartes variés
- Pains maison, croissants, viennoiseries
- Tourtières, pâtés au poulet
- Charcuterie et fromages

MAGOG: 319, RUE PRINCIPALE OUEST
ORFORD: 2255, CHEMIN DU PARC, 847-1352

BETHLEHEM: Ville des États-Unis.

Pour qui se prennent-ils ces Américains?



*Tout ce qui fait l'histoire...
Le Robert des noms propres*



PARCE QU'ON EST TOUS À LA RECHERCHE DE QUELQUE CHOSE

Intrigue médiévale

Sylvie Legault et Sylvain Giguère seront à Cookshire, le 3 février, dans un spectacle-bénéfice au profit des bénévoles

Martyne GENDREAU

Cookshire

On la connaît pour ses multiples étoiles et trophées accumulés au cours de ses quelque 14 années au sein de la Ligue nationale d'improvisation et on le connaît, entre autre, pour son rôle dans la défunte série *L'Or du Temps*.

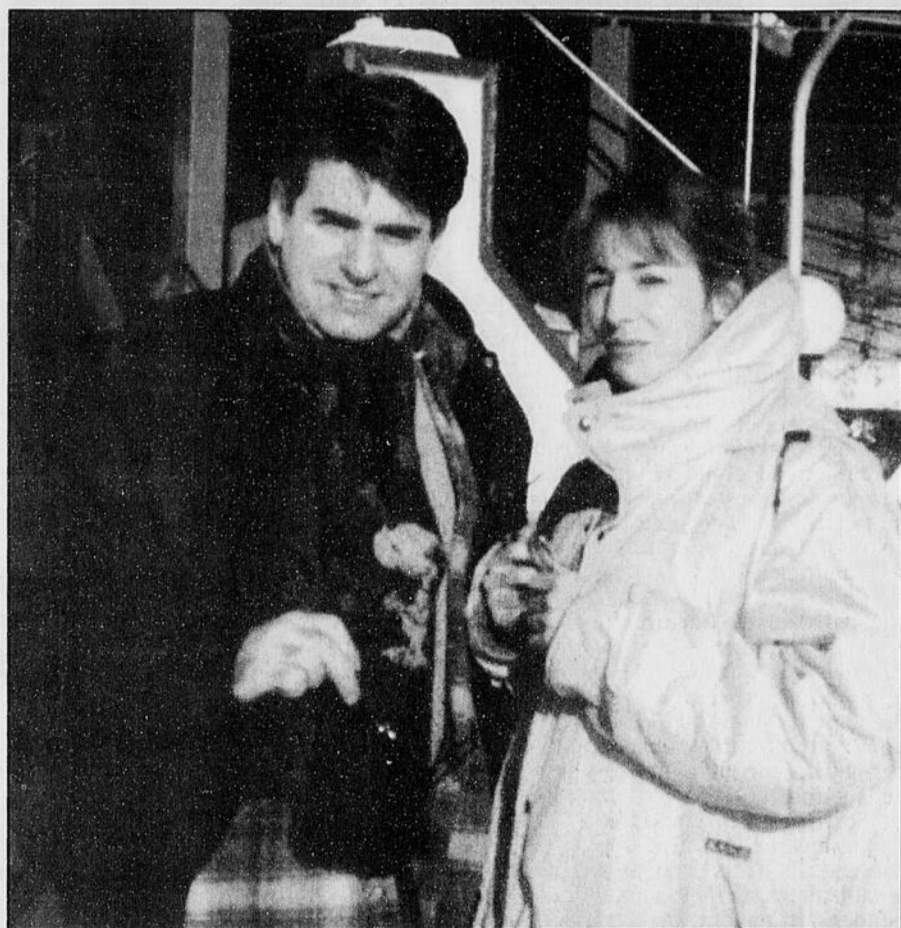
spectacle

Sylvie Legault et Sylvain Giguère frappent encore. Cette fois dans un spectacle tout à fait inhabituel destiné à la population du Haut Saint-François, le 3 février à Cookshire, soit un souper dit de Meurtre et Mystère, offert à la mode médiévale.

Écrite par Richard Ledoux, un comédien sherbrookoïse connaissant l'époque médiévale (il a présenté des soupers médiévaux au Cep d'Argent l'été dernier), la pièce *Medioevale, le fou de l'auberge* sera jouée par 8 comédiens.

« Cette pièce est exceptionnelle non seulement par son contenu mais aussi par l'originalité de son scénario car elle permet d'adapter le nombre de comédiens sans pour autant modifier l'intrigue », explique M. Ledoux. En effet, en ajoutant ou en enlevant, entre autres, des conjoints ou des enfants aux personnages, la pièce peut être jouée par un nombre de comédiens pouvant varier de 6 à 12.

Bien que Sylvain Giguère soit un habitué des soupers Meurtre et Mystère, Sylvie Legault, pour sa part, vivra une première expérience du genre. « On a créé un rôle fait sur mesure pour moi pour mon baptême: je jouerai la folie de la reine! », s'est exclamée avec son habi-



Photos La Tribune par Martyne Gendreau

tuels air moqueur la comédienne de 35 ans, souvent surnommée la « Reine de l'impro ». D'autre part, Sylvain Giguère, pour qui ce genre de spectacle n'a plus de secret, jouera le Fou du roi.

« Les gens vivront un spectacle des plus animés avec des comédiens très talentueux, et je ne parle pas nécessairement de moi! », s'est exclamé en riant Sylvain Giguère.

Bien qu'environ 100 costumes seront

disponibles à l'entrée pour les gens désirant s'infiltrer dans l'époque médiévale, les gens sont invités à vêtir leur plus beaux costumes d'époque pour la pièce.

Une cause à souligner

C'est dans le cadre d'une levée de fonds ayant comme objectif de souligner l'implication des 500 bénévoles du Haut Saint-François que le souper Meurtre et Mystère médiéval se déroulera.

Le Centre de bénévolat du Haut Saint-François en profitera pour souligner son 15^e anniversaire.

« Le souper Meurtre et Mystère a été organisé pour récolter des fonds pour la soirée du 27 avril où il nous sera possible de récompenser les bénévoles. De plus, une personne recevra un « Coeur d'or » pour son implication au sein de la communauté », a expliquée Gertrude Belisle, présidente de l'organisme.

De ces 500 bénévoles du Haut Saint-François, âgés de 12 à 90 ans, 19 groupes ont été créés pour le maintien à domicile. Les autres bénévoles s'occupent principalement des journaux communautaires, de la brigade scolaire et du virage de la santé mentale.

Quatre cents personnes sont attendues pour l'événement du 3 février.

Les comédiens Sylvain Giguère et Sylvie Legault prêtent main forte à la communauté du Haut Saint-François pour faire la fête à sa force bénévole. Avec eux, ci-bas, Richard Ledoux, Gertrude Belisle et Paul Simoneau.



Photos La Tribune par Martyne Gendreau

HO HO HO HO

Bouquet décoratif pour Noël

Superbe arrangement de 12 magnifiques roses rouges à longues tiges avec gypsophile, rameaux de cèdre et de pin, le tout décoré d'un ruban avec ornement de Noël. **20,99\$**

Bouquet du «Père Noël»

Oeillets et/ou mini oeillets, fleurs assorties aux couleurs de Noël; cèdre aromatique et soupir de bébé complètent ce magnifique bouquet des Fêtes. **14,99\$**

Arrangements pour le Réveillon

Choix de centres de table et d'arrangements floraux, comprenant nos plus belles fleurs fraîchement coupées aux couleurs de Noël. **19,99\$ et plus**

Roses à l'unité

Roses rouges à longues tiges, enveloppées individuellement pour dire «MERCI» à vos meilleurs clients ou à votre personnel à l'occasion de réunions de Noël. **1,99\$ l'unité**

Grande variété de poinsettias

OUI, NOUS FAISONS LA LIVRAISON...

JARDIN DIRECT
Fleurs fraîches coupées

13, 10e Avenue Nord Coin King, voisin de la SAQ Sherbrooke
Tél.: 829-ROSE (7673)

Fleurs fraîches au prix du grossiste.



CONSERVATOIRE
DE MUSIQUE DU QUÉBEC
Montréal

CONCOURS D'ADMISSION ANNÉE SCOLAIRE 1996-1997

Disciplines principales :
Instruments d'orchestre, art vocal, guitare, clavecin, orgue, piano, ondes Martenot, saxophone, direction d'orchestre, écriture, composition, composition électroacoustique, analyse, histoire de la musique.

Formation musicale professionnelle
(D.E.C., études supérieures)

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
le vendredi 2 février 1996 à 16 h

RENSEIGNEMENTS :
Conservatoire de musique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est
Montréal
(514) 873-4031

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Québec

LES ARTS EN BREF

Ami-Chante chantera Noël à l'église Saint-Alphonse

Thetford Mines (NF) — Le groupe vocal Ami-Chante de Thetford Mines se joindra à la communauté paroissiale de Saint-Alphonse-de-Thetford Mines à l'occasion de la messe de 19h00 du 24 décembre.

Ce sera la deuxième année consécutive que les choristes d'Ami-Chante se produiront à Saint-Alphonse à cette occasion. En plus de la quarantaine de membres qui composent habituellement le groupe, les anciens de même que des amis ont été invités à rejoindre les rangs pour l'occasion.

Mme Marguerite Parent-Lessard assurera l'accompagnement à l'orgue alors que François Turcotte, directeur musical du groupe depuis ses débuts, sera à la direction musicale.

Depuis septembre dernier, le groupe vocal Ami-Chante s'affaire à l'apprentissage du répertoire de son spectacle annuel prévu pour mai.

Mme Louise Adam occupe la présidence du conseil d'administration alors que Mme Louise Boissonneault agit comme vice-présidente. La trésorerie est sous la responsabilité de Mme Francine M. Samson, le secrétaire à été confié à Mme Louise Malouin et les archives à Mme Lisette Landry.

Télébec expose sa collection au Musée Laurier

Victoriaville (GB) — Pour une cinquième année consécutive, le mois de décembre amène au Musée Laurier de Victoriaville, dans ses trois salles du premier étage, l'exposition « Les grandes collections ».

Cette fois-ci, la collection à l'honneur, du 18 décembre au 28 janvier, sera celle de la compagnie Télébec. Cette dernière, présente dans le domaine des communications depuis plusieurs années, est bien connue également pour son implication dans le milieu des arts.

Pour ne donner qu'un exemple, depuis 1979, Télébec demande à des artistes du territoire qu'elle dessert d'illustrer la page couverture de ses annuaires téléphoniques. Cette politique est un appui tangible aux artistes qui oeuvrent en région.

Parmi les 48 oeuvres exposées au Musée Laurier, seront présentées celles des 17 artistes sélectionnés par Télébec. Parmi les peintres, René Breton, Martin Gagnon, Marcelle Lemay, Claude Lupien et Jean-Claude Simard.

Pour compléter l'exposition, une vingtaine d'oeuvres faisant aussi partie de la collection Télébec seront présentées. Des toiles de Raymonde Béliveau, Roch Blanchette, Serge Brunoni, René Derouin, Carmelle Gardner, Réal Gauthier et plusieurs autres.

Et pour être fidèle à sa tradition, le Musée Laurier offrira à la population, en reconnaissance de son appui, l'opportunité de visiter l'exposition tout à fait gratuitement.

Il faut noter que le musée sera fermé aux visiteurs du 24 décembre au 5 janvier. L'horaire pour les autres journées est de 9h à 12h et de 13h à 17h, du lundi au vendredi, et de 13h à 17h, les samedis et dimanches.

ARCHAMBAULT

LIVRES • MUSIQUE • PRESSE

LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE DE LA RÉGION

De la MUSIQUE... LE CADEAU IDÉAL

Offrez un certificat cadeau!



MYLENE FARMER
Anamorphosée

12,99\$
7,99\$



RICHARD COCCIANTE
La compilation

13,99\$
8,99\$



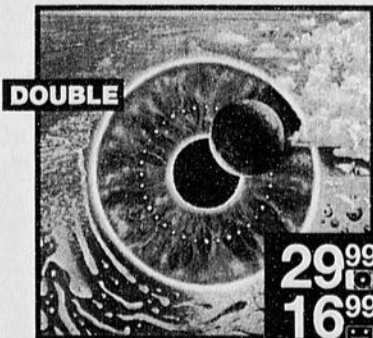
JUDI RICHARDS
Touche pas

12,99\$
7,99\$



RICHARD DESJARDINS
Tu m'aimes-tu

12,99\$
7,99\$



PINK FLOYD
P.u.l.s.e.

29,99\$
16,99\$



LES FRÈRES
À CH'VAL
C'pas grave

12,99\$
7,99\$



EDWYN COLLINS
Gorgeous George

14,99\$
9,99\$



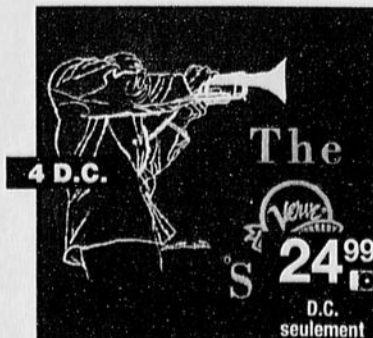
THE BEATMAS
RUBBER BAND
Xmas!

14,99\$
9,99\$



CARMEN CAMPAGNE
Une voix pour les enfants

9,99\$
6,99\$



THE VERVE
STORY
1944-1994
C. Haden, C. Parker, E. Fitzgerald
et autres.

24,99\$
D.C. seulement

Promotion en vigueur jusqu'au 20 décembre

330, DES ÉRABLES, SHERBROOKE

ADMISSION

ADMISSION

Découvrir l'histoire, en goélette

Chercher le cadeau idéal, celui qui fera vraiment plaisir au conjoint, aux parents ou à l'ami très cher, est un exercice qui procure sa part de plaisir tout en permettant, un moment, de s'attarder vraiment à la personne que l'on veut combler.



Pierre ROY

Mais pour la personne qui a tout, ou presque, l'entreprise peut aussi porter sa part de difficultés qui pourraient paraître, à huit jours de Noël, insurmontables.

Pourquoi ne pas se rabattre, alors, sur ces éternels qui ne sont pas indispensables ou fondamentalement utiles mais qui peuvent procurer de merveilleux moments comme de beaux livres, spécialisés, qui ravivent l'oeil tout en procurant des moments de purs délices.

L'intérêt de ce magnifique ouvrage tient d'abord dans son contenu, mais également dans la qualité de sa présentation, qui s'enjolive de 18 reproductions de tableaux d'autant de peintres québécois et qui proposent des visions d'une exceptionnelle beauté, de jolis dessins de Gilles Archambault qui viennent ponctuer le récit, et d'une préface signée Gilles Pelletier, le comédien et lui-même grand amant de la mer.

Une reliure en toile rustique et une couverture ornée d'un médaillon de papier Saint-Gilles incrusté de pétales de saicaire et paré d'un estampage d'or réalisé d'après un dessin de Gilles Archambault donnent à cet ouvrage remarquable l'habillage qui sied à son précieux contenu.

Assurément un cadeau de choix, à coût plus abordable qu'on ne croirait à 125 \$, pour ceux qui ne peuvent résister à l'appel du grand large!

CROTEAU, André, Les îles de Saint-Laurent, Henri Rivard éditeur, 264p.

SOL, L'IRRÉDUCTIBLE

«Si tous les poètes voulaient se donner la main, ils toucheraient enfin des doigts d'auteur!»

Depuis plus de 20 ans qu'il nous interpelle avec de croustillantes réflexions de ce type, criantes de vérité, il fallait bien un jour que l'on puisse enfin apprécier la verve incomparable de Sol, alias Marc Favreau, en dehors des rares moments au cours desquels on peut l'apprécier en spectacle.

Et, pour nous procurer de moments de plaisir intense dans l'intimité de notre salon, les éditions Stanké ont osé réunir, en un ouvrage à couverture rigide et disponible à un prix presque incroyablement (moins de 40\$), *Presque tout sol*, qui nous permet de déguster, non plus seulement comme auditeur mais également comme lec-

teur, ces perles linguistiques et poétiques dont il nous gratifie depuis plus de deux décennies.

On y trouve, évidemment, ses sketches, depuis les *Oeufs limpiques* à *Le moule de la poule* c'est l'oeuf en passant par *L'Univers est dans la pomme* ou *Faut de la fuite dans les idées* mais également deux nouveaux textes, inédits, *La belle affaire!* et *La paix*, de même qu'un entretien de Marc Favreau avec lui-même.

Un ouvrage que l'on trouvera très grand bonheur à lire parce qu'il permet de prolonger un plaisir qui loge à l'enseigne de l'intelligence et du coeur!

Presque tout Sol, éditions Stanké, 464p.

LES SAISONS, EN MOTS ET EN TABLEAUX

Que l'être à choyer soit amateur de peinture ou amoureux de la poésie de Gilles Vigneault, il pourra aussi découvrir avec bonheur, sous le sapin, ce petit album encore tout chaud sorti des presses qui réunit le talent inspiré de deux créateurs, le peintre Fernand Labelle et le poète Gilles Vigneault.



Sous le thème des saisons, *Le printemps*, le premier ouvrage de la nouvelle maison d'édition Au fil du temps, vient associer ces deux artistes en un très joli ouvrage tout en couleurs et en poésie.

On y trouve d'ailleurs 26 magnifiques tableaux signés Labelle et des poèmes, des ballades et des contes inédits d'un Gilles Vigneault toujours aussi unique et savoureux.

Pour les plus petits budgets, mais pour les coeurs tout aussi grands!

VIGNEAULT, Gilles, LABELLE, Fernand, Le printemps, éditions Au fil du temps, collection «La couleur des jours», 64p.

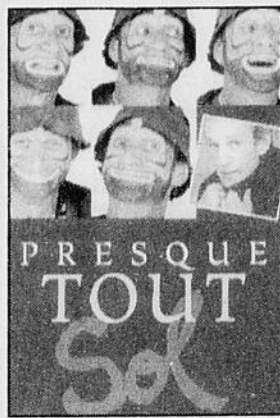
livres

À cet égard, il suffit de fouiller un peu les étalages de nos librairies pour constater que le choix est important et que la perle rare peut s'y trouver.

Parmi ceux-ci s'en trouve un, une pure merveille éditée par Henri Rivard, le grand spécialiste depuis 20 ans de la publication des beaux livres, intitulé *Les îles de Saint-Laurent*, écrit par le chroniqueur de chasse et de pêche André Croteau et qui propose un passionnant voyage à travers ces îles qui viennent marquer le visage du fleuve.

Cette édition d'art, à tirage limité - 3000 exemplaires numérotés dont la vente servira à financer le nouvel établissement de l'École de la mer des Jeunes Explos, situé au coeur du parc marin du Saguenay Saint-Laurent -, s'élabore comme le journal de bord d'un capitaine de goélette qui nous fait découvrir, avec passion, la petite et grande histoire d'un pays à travers ses îles et ses habitants.

Anecdotes, contes et légendes, témoignages et rappels historiques viennent ponctuer un récit captivant, qui informe efficacement tout en divertissant.



Presque tout sol

Librairie Garneau

Carrefour de l'Estrie, 3050, boul. Portland, Sherbrooke
 Tél.: (819) 569-9957 • Téléc.: (819) 569-9364
 Heures d'ouverture: 9 h à 21 h tous les jours de la semaine

livres, papeterie, jeux

FLORE LAURENTIENNE P.U.M. 58,00\$ / 49,95\$	LA FOLIE DES PÂTES Trecarre 24,95\$ / 19,95\$	LA LÉGENDE DU FEU Gauthier, Langueureau 23,95\$ / 18,95\$	LES YEUX DU DRAGON Albin Michel 35,95\$ / 28,95\$	LAROUSSE DU BRIDGE Larousse 69,95\$ / 59,95\$	LAROUSSE ENCYCLOPÉDIE DES SAISONS DE LA NATURE Larousse 71,50\$ / 57,95\$	QUI SUIS-JE? Lecturactivité 23,95\$ / 18,95\$
VINNIÉ ET MOI Baizac 11,95\$ / 10,95\$	CYRUS - 4 VOLUMES Québec Amérique 8,95\$ / 7,50\$	LE ROBERT LE NOUVEAU ROBERT L'ÉCRIVAIN 72,95\$ / 58,95\$	LE GRAND LIVRE DE LA DÉCORATION Flammarion 39,95\$ / 31,95\$	LA PÊCHE À LA TRUITE Flammarion 49,95\$ / 39,95\$	LA MAGIE LÉMIEUX Lacerte 199,00\$ / 159,95\$	LA CLASSE DE NEIGE Emmanuel Carrère 24,95\$
ASTROLOGIE... CALLIGRAPHIE Hatier 29,95\$ / 24,95\$	LE NAIN JAUNE L'Acadie 17,95\$ / 14,95\$	ENCYCLOPÉDIE PRATIQUE DES BOUQUETS Sélection 39,95\$ / 31,95\$	IL ÉTAIT UNE FOIS LA VIE 2 Coqs d'Or 29,95\$ / 24,95\$	MONET Beaufort 189,95\$ / 49,95\$	TOULOUSE-LAUTREC Beaufort 189,95\$ / 49,95\$	MÈRE TERESA UN CHEMIN TOUT SIMPLE 19,95\$
HENRI BERGERON (2 vol.) Ble 26,95\$ / 21,95\$	PINARDISES Boreale 24,95\$ / 18,75\$	FRANCO CHEMIN Franco Chemin 39,95\$ / 31,95\$	NOËLS, AUTOS ET CANTIQUES Logiques 18,95\$ / 14,95\$	CONDUITE Beauchemin 12,95\$ / 9,95\$	CONDUITE AUTOMOBILE Beauchemin 12,95\$ / 9,95\$	Le petit bricoleur Éditions École Active 17,95\$
LE VISUEL COMPACT Québec Amérique 34,95\$ / 27,95\$	ATLAS HISTORIQUE DU QUÉBEC P.U.L. 59,00\$ / 46,95\$	DICIONNAIRE VISUEL COMPACT Québec Amérique 138,00\$ / 119,95\$	8 CASSETTES J. SALOMÉ Mailloix D'Amour 138,00\$ / 119,95\$	Le Petit Bricoleur (Éditions École Active) 17,95\$	Dieu Merci Abbé Pierre Rég. 19,95\$ Spéc. 16,95\$	

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 1995

Garneau: 20 LIBRAIRIES À VOTRE SERVICE À TRAVERS LE QUÉBEC

Le Noël en lecture de

Chroniques amères d'Abitibi t. 1 Françoise Hamel-Beaudoin 19,95\$	Chroniques amères d'Abitibi t. 2 Françoise Hamel-Beaudoin 25,95\$
Le Roman de Julie Papineau Rég. 24,95\$ Spéc. 19,95\$	Fleur d'Alys (Alys Robi) 22,95\$
Han Suyin Le soleil en embuscade Rég. 24,95\$ Spéc. 19,95\$	Le Spécial Suspens de Noël Rég. 19,95\$ Spéc. 15,95\$
Peter Hoeg SMILLA ET L'AMOUR DE LA NEIGE Rég. 29,95\$ Spéc. 25,95\$	La classe de Neige Emmanuel Carrère 24,95\$
Dictionnaire visuel VU Rég. 49,95\$ Spéc. 39,95\$	Mère Teresa Un chemin tout simple 19,95\$
Le Petit Bricoleur (Éditions École Active) 17,95\$	Dieu Merci Abbé Pierre Rég. 19,95\$ Spéc. 16,95\$

LIBRAIRIE - PAPETERIE

65, Belvédère sud
Sherbrooke
566-0344

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

BANQUE NATIONALE DU CANADA-CARREFOUR DE L'ESTRIE-Exposition des oeuvres d'Hélène Lemay. Jusqu'à la fin jan. 96.

BAR LE BOSTON-Exposition par l'artiste peintre Denise Laperrière.

BIBLAIRIE GGC (430, Minto)-Exposition des oeuvres de Manon Carrier, sous le thème des cartes à jouer.

BIJOUTERIE BOLDUC (26, Bowen Nord)-Exposition des huiles d'Hélène Routhier.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-Galerie d'art: peintures et dessins de l'artiste Trevor Gould. Hall Pavillon central: «Parcours nomade», oeuvres de Pierre-Léon Tétrault. Foyer: «Porte-folio de zoos» par Volker Seeding, photographie; exposition du Musée candien de la photographie contemporaine. Jusqu'au 17 déc.

CLUB DE GOLF DE SHERBROOKE (1000, Musset)-Exposition des acryliques d'Armand Dussault. Ouv.: tous les jours durant hres d'ouv.

CLUB SOCIAL (688, Prospect)-Exposition des oeuvres de Michelle Fortin. Jusqu'à Noël.

COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR (155, Belvédère Nord, bibliothèque)-Exposition des oeuvres de Sylvie Schueler. Jusqu'au 26 jan. Hres d'ouv. de la bibliothèque.

FALAISE SAINT-MICHEL (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre. Également au 2835 rue Manoir, et au Yildiz, 2245 King Ouest.

GALERIE DUFOR ET PELLAND (172, Wellington Nord)-Exposition des artistes R.Guillemette, J.Poirier, A.Dussault, N.Lefebvre, T.Payeur, J.Théberge, N.Boivin, H.Sirois, R.Tardif, A. Mercier, P.E.Guillemette, C.Gillies, et les lithographies des Jeux du Québec.

GALERIE HORACE (74, Albert)-Salle 1: «À cœur ouvert», oeuvres de Bernardo Carrara, exposition de cinq livres d'artiste. Salle 2: «Pour Sophia... la Femme-Christ», Liz Davidson installe une exposition en mémoriam en techniques mixtes. Jusqu'au 21 déc. Ouv.: mar. au ven., 12h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h.

GALERIE LE TRAIT D'ART (Mail intérieur, Promenades King)-Oeuvres des artistes peintres associés de Sherbrooke; G. Boisvert, R.Bourdages, C.Champagne, M.Chénard, C.Desruisseaux, G.Ducharme, A.Dussault, P.Gagnon, L.Lebland, A.Mercier, J.Plante, G.Roberge, S.St-Pierre. Ouv.: ven., sam., 13h à 17h.

GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition des oeuvres récentes de Jean McEwen. Sur rendez-vous.

HÔTEL LE PRÉSIDENT (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Micheline Garand. Également au Resto J.L. (4125, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest) et Le temple de la coiffure (2610, Lemoyne).

LOUBARD (286, Alexandre)-Exposition des oeuvres de Jean-Paul Néron.

MAISON DE L'EAU (755, Cabana)-Exposition permanente intitulée «Santé, grandeur nature». Exposition temporaire «Une rivière à découvrir»: photos de la rivière Magog provenant du concours Les CHARMES d'une rivière. Ouv.: lun. au ven. 8h30 à 16h30, sam. dim., 12h à 16h30.

MEUBLES ÉCONO (533, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irène Bilodeau.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (174, Palais)-Exposition permanente: anciennes et nouvelles acquisitions. Ouv.: mar. au dim. 11h à 17h, tous les merc. 17h à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE (222, Frontenac)-Musée de la Tour: exposition permanente située dans la tour du Séminaire de Sherbrooke. Centre d'exposition Léon-Marcotte: «Des atomes crochus», une exposition interactive sur la chimie et son évolution». Jusqu'au 24 mars 96.

NESBITT BURNS (65, Belvédère Nord)-Exposition des huiles de Suzanne Therrien, Andrée Brosseau, Chantal Julien, Manon Carrier.

OASIS (2825, Du Manoir)-Exposition oeuvres d'art naïf de l'artiste Carole Dal-laire. Jusqu'au 15 fév.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition oeuvres de Tom Hopkins, François Vincent, Louise Masson, Paul Béliveau. Sur rendez-vous.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ (455, King Ouest)-Exposition intitulée «Sherbrooke et sa région, d'hier à aujourd'hui», regroupant les oeuvres de Jos Beaulieu, Donald Côté, Pierre Jeanson, Michel Moreau, Suzanne Therrien, Chantal Touchette William H.Bartlett. Jusqu'en jan. 96.

SALON COLETTE (20, Bowen Nord)-Exposition des oeuvres d'Hudson Phillips. Bijoux originaux faits main par Lise Jodoin.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du lun. au ven.: 13h à 17h; merc.: 19h à 22h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Passion-photo. Jusqu'au 26 mars 96. 1er étage: «À la une du Devoir: une société en évolution», prêt du Musée David M.Steward. Jusqu'au 5 janv. 96. Service d'archives accessible sur rendez-vous seulement jusqu'à la fin janv.. Ouv.: lun. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h. Circuits patrimoniaux.

YILDIZ (2245, King Ouest)-Exposition des oeuvres de Suzanne Saint-Pierre.

RÉGIONS

AYER'S CLIFF
GALERIE ART MULTI (871, Main)-Huiles de Mario Sagastyn. Jusqu'au 10 jan. 96.

BEEBE
ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

CANTON DE MAGOG
MUNICIPALITÉ (61, Chemin Southerie)-Expo-vente de tableaux, petits formats de 10 artistes de la région du Canton de Magog. Jusqu'au 9 janv. 96. Heures d'ouv.: mar. 13h à 16h; jeu. 13h à 20h; ven. 18h à 20h; sam. 9h à 12h.

COATICOOK
MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoine de la famille Norton. Expositions temporaires: oeuvres de Denis Martel. Jusqu'au 20 déc. Oeuvres récentes de la portraitiste Monique Therrien, exposition intitulée «Tête à tête»; les personnages présentés sont les maires des municipalités de la MRC de Coaticook. Jusqu'au 22 déc. Exposition de coutellerie intitulée «Des doigts au couvert», réalisée par Mariette Charlebois Lacoste. Jusqu'à oct. 96. Ouv.: du merc. au dim. 13h à 16h.

DANVILLE
GALERIE D'ART DU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE LA RÉGION D'ASBESTOS (12, route 116)-Exposition d'aquarelle, peinture et pastel de différents artistes. Tous les jours de la semaine. 9h à 19h.

DUNHAM
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (3638, Principale)-Exposition intitulée «Les Quatre Saisons» par l'artiste Bill Schnutgen.

DURHAM-SUD
LA TOISON D'ART (65, Principale)-Exposition d'oeuvres d'artistes canadiens, québécois, européens, africains. Ouv.: jeu. ven. sam.: 13h à 17h ou sur rendez-vous.

EAST ANGUS
TIFFANY CORMIER (178, Saint-Pierre)-Exposition permanente des oeuvres en vitrail de Louise Cormier. Exposition des peintres Chantal Touchette, Hélène Quirion, Monique Laflamme Bergeron. Ouv.: mar. merc. jeu. ven. 9h à 17h, sam. 9h30 à 16h.

EASTMAN
RIVERIN-ARLOGOS (197, Chemin du Lac d'Argent)-Exposition intitulée «L'homme transparent», oeuvres de Jean-Michel Correia. Jusqu'au 9 fév.

LENNOXVILLE
CENTRE D'ARTISTES DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S-Exposition Kay Kinsman, «Regards spontanés». Jusqu'au 21 déc. Ouv.: mar. au dim. 13h à 16h30.

MUSÉE UPLANDS (50, Park)-«Libre avec soi», «Se lancer dans l'immensité de son être», oeuvres récentes de Carole Lafontaine. Jusqu'au 21 déc. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h.

MAGOG
AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artis-

tes.
EUCALYPTUS (408, Principale)-Exposition des oeuvres d'Andrée Brosseau.

GALERIE DES ARTISTES PEINTRES DU MEMPHRÉMAGOG (Galerie Orford)-Exposition permanente des oeuvres de 14 artistes peintres. Ouv.: jeu. ven. 12h à 21h; sam. 12h à 17h.

HÔTEL DE VILLE (7, Principale Est)-Exposition des oeuvres de Claire Guillemette Lamirande. Jusqu'au 21 fév.

RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

MARBLETON
MAISON DES ARTS (900a Du Lac)-Exposition de peintures, dessins, sculptures de 18 exposants. Des jeunes des écoles primaires de Marbleton et Weedon y présentent aussi des travaux. Ouv.: sam.: 12h à 16h, dim.: 11h à 15h.

NORTH HATLEY
BIBLIOTHÈQUE-Exposition et vente de Noël, petits tableaux de plusieurs artistes locaux. Jusqu'au 30 déc. Ouv.: mar. ven.: 10h à 12h30; mer.: 18h30 à 20h30; sam.: 10h à 15h.

GALERIE D'ART L'ÉCOSSAIS (35, Main)-Exposition des oeuvres de L.Tremblay, G.Boulanger, Y.Breton, M.Delorme, P.Primiano, A.Soly, R.Ricard, S.Main, M.Poirier, A.Basse, R.Alexandre, R.Durocher, J.P.Dennis. Ouv.: tous les jours 10h à 17h, ou sur rendez-vous.

LAMBERTRAND (3030, Ch. Capelton)-Exposition des huiles mixtes de Manon Carrier. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

ORFORD
AUBERGE CHÉRIBOURG (2603, Ch. du Parc)-Exposition permanente des toiles de l'artiste peintre Monik Rousseau.

RICHMOND
GALERIE COURANT D'ART (1010, Principale Nord)-Exposition intitulée «Ri-bambelle», oeuvres de Manon Carrier. Jusqu'au 20 janv. Ouv.: ven. 13h à 20h, sam. 10h à 15h, ou sur rendez-vous.

ROCK FOREST
PÉPINIÈRE DE PRODUCTION DENIS BERNIER (1200, Ch. Saint-Rock

10h à 17h.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

MUSÉE DU SÉMINAIRE (222, Frontenac)-Sous le thème de Noël, énigmes, jeux et défis permettant aux jeunes de découvrir les animaux et la nature. Dim. 17 déc., 12h30 à 16h30.

VARIÉTÉ

SHERBROOKE

BAR LE MAGOG (244, Dufferin)-Association de musique du Cégep. mar. 19 déc., 21h. En spectacle le groupe «Cosmic Cowboys le ven. 22 déc., 22h. Le sam. 23 déc., le groupe «Big Shots».

BAR LES GRAFFITI (41, Wellington Sud)-Mardis «Nu Musik» avec le DJ Patrick Davis, 21h. Spectacle fin de session avec les groupes «Lylum», «Kaleidoscopik View», «Houblon», le merc. 20 déc., 22h. Musique avec DJ Michel Alario le jeu. 21 déc., 21h. Musique avec DJ Patrick Davis, ven. 22 déc., 21h.

BISTRO-BAR LE MATCH (angle King et Alexandre)-Chansonnier à tous les samedis, à compter de 22h.

BOUSTIFAILLE (455, King Est)-Spectacle d'animation avec le chansonnier Jocelyn Marleau; en spectacle du 20 au 23 déc., Alain-François Lamontagne.

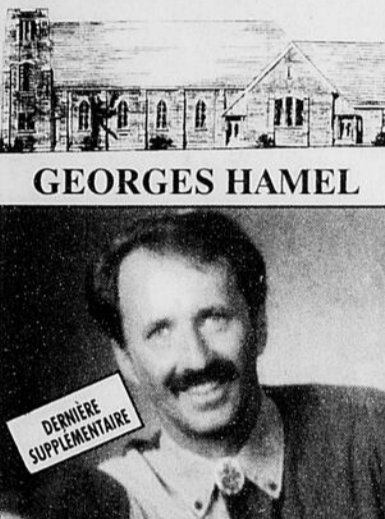
CAFÉ-CAMPUS (175, Wellington Sud)-À tous les mardis, jam acoustique. À compter de 21h.

CAFÉ DU PALAIS (184, ruelle Whittington)-En spectacle le groupe «Ten» avec hommage à «Pearl Jam», merc. 20 déc. Lancement du nouvel album du groupe «The Respectables», jeu. 21 déc.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-En spectacle Lara Fabian le lun. 18 déc.

ÉGLISE PLYMOUTH TRINITY (380, Dufferin)-L'ensemble vocal Amadeus de l'Estrie chante Noël. Dim. 17 déc., 16h. Les profits seront versés à Moisson Estrie.

Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook



GEORGES HAMEL

DERNIÈRE SUPPLÉMENTAIRE

6 JANVIER — 20 h 30
Billet: \$18

Plav Audio inc.
116, RUE WELLINGTON
COATICOOK, (819) 849-6371

SALLE MAURICE-O'BREADY CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

VOS SORTIES DU MOIS

15 - 16 DÉCEMBRE



JICI LAUZON
«SATIRE DU MONDE»

18 DÉCEMBRE



LARA FABIAN
Sa voix est encore plus touchante sur scène!
Dans un Jardin.

EN RAPPEL 13 JANVIER



JEAN-PIERRE FERLAND
Félix de l'auteur compositeur de l'année

Achetez au **820-1000**

SPÉCIAUX DES FÊTES

SUPPORT À GUITARE
Rég. 23²⁵ SPÉCIAL **14⁹⁵**

SUPPORT À PIED
Rég. 13⁹⁵ SPÉCIAL **10⁵⁰**

SPÉCIAUX SUR TOUS LES ÉTUIS À GUITARE

Rég. 501⁹⁰⁵ SPÉCIAL **339⁹⁵** l'ensemble

Rég. 295⁵ À partir de **179⁵** l'ensemble

GUITARE ACOUSTIQUE
Accordeur, courroie

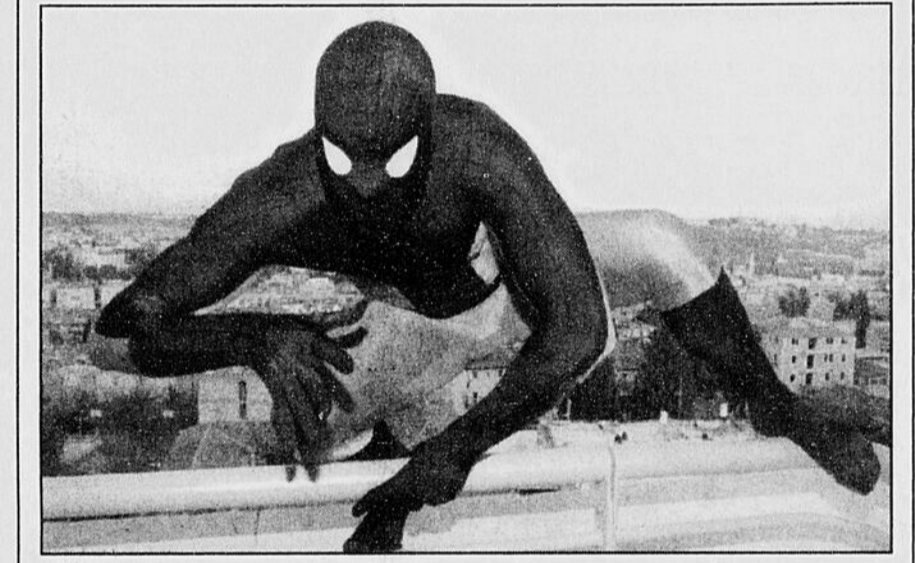
GUITARE ÉLECTRIQUE RENEGADE
Accordeur, courroie, amplificateur Peavey

Service de lutherie: réparation de violon, de guitare, de basse, etc.

175, NORD RUE BELVÉDÈRE

MUSICVILLE SHERBROOKE
821-4598

Meilleurs prix en ville pour un technicien en électronique à 25\$/heure



Spiderman en Israël
Les employés de la mairie de Jérusalem ont eu la surprise de voir Spiderman escalader leurs murs, un peu plus tôt cette semaine. Le comédien qui incarne l'homme-araignée était là pour promouvoir la série télévisée qui prendra bientôt l'affiche en Israël.

LIQUOR STORE (252, Dufferin)-Tous les dimanches, spectacle de Garou, dès 22h30, avec invités.

ASBESTOS
CAMP MUSICAL (grande salle)-Jean Grenier et l'orchestre Brazz ainsi que René Gilbert, chansonnier. Ven. 22 déc., 21h.

EAST ANGUS
CENTRE CULTUREL (288, Maple)-En spectacle le Toyo et John McGale. Sam. 16 déc., 20h30.

MAGOG
BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, Jam Session dès 21 heures.

LE VIEUX CLOCHER (64, Merry Nord)-En spectacle François Morency le sam. 16 déc. La chorale Choeur à Choeur le dim. 17 déc., 14h et 19h30.

CINÉMA

SHERBROOKE
CAPITOL (rue King Est)-«Jumanji». Tous les soirs: 19h, 21h10. Sam. dim.: 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10.

MAISON DU CINÉMA-Salle 1: «Tension». Sam. dim.: 14h, 19h30. Sem.: 19h30. Salle 2: «Les apprentis chevaliers». Sam. dim.: 13h20, 15h20, 19h10, 21h10. Sem.: 19h10, 21h10. Salle 3: «Train d'enfer». Sam. dim.: 13h15, 15h30, 19h05, 21h20. Sem.: 19h05, 21h20. Salle 4: «Sabrina». Sam. dim.: 13h05, 15h40, 18h55, 21h30. Sem.: 18h55, 21h30. Salle 5: «L'œil de feu». Sam. dim.: 13h, 15h35, 18h50, 21h25. Sem.: 18h50, 21h25. Salle 6: «Un président américain». Sam. dim.: 13h10, 15h25, 19h, 21h15. Sem.: 19h, 21h15. Salle 7: «Casino». Sam. dim.: 14h, 19h30. Sem.: 19h30.

Nos sorties

Différent, rebelle, spécial, c'est Le Mouton noir

Pierre-Yvon BÉGIN

Sherbrooke

Is causent avec un vif plaisir, portent le nom de Bouchard et nourrissent une passion commune: la fine cuisine. Frère et soeur, même si on les prend souvent pour le mari et l'épouse, Ginette et Michel célèbrent ce mois-ci le premier anniversaire de leur nouveau-né, le restaurant Le Mouton noir, rue Denault à Sherbrooke, à deux pas du pont Jacques-Cartier.

restaurants

Ne cherchez pas une pancarte lumineuse. L'extérieur de l'établissement a l'air de tout, sauf d'un restaurant! Il ne faut surtout pas se fier aux apparences. Un petit mouton noir, installé à deux pas du trottoir, trahit sa présence. Bien sûr, la clientèle s'attendra à trouver de l'agneau au Mouton noir.

Chaque jour, cette viande pourra s'y retrouver sous forme de petites boulettes marinées, servies avec une sauce romaine. Il apparaîtra aussi au menu en canneloni, présentés avec jambon et foie gras. Pendant le temps des Fêtes, l'agneau se glisse dans la tourtière!

«C'est spécial ici, différent, rebelle, explique Ginette. C'est pour ça le mouton noir!»

Différent, oui, parce que l'agneau est acheté chez un éleveur de Compton. Le goût de la viande n'a absolument rien à voir avec l'agneau d'Australie ou de Nouvelle-Zélande.

Rebelle aussi.

«Nous n'avons aucune friture ici, dit Michel. En arrivant dans ce local, la première chose que l'on a fait, c'est de met-

tre les friteuses dehors. On fait une cuisine de marché, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de carte et que le menu change tous les jours. C'est une garantie de fraîcheur.»

«On profite des saisons, renchérit Ginette. On ne mange pas de la même façon en hiver qu'en été. L'automne, c'est le temps des récoltes et du ketchup. On fait tout nous-mêmes. Faut être un peu maniaques!»

Poulet, fruits de mer, les Bouchard veillent à présenter un menu équilibré à un prix abordable. Chaque jour, du poisson apparaît au menu. Les frites sont remplacées par un gratin dauphinois ou un riz basmati.

Le passé au présent

Les Bouchard se targuent d'offrir une cuisine traditionnelle servie à la moderne. Deux ou trois plats végétariens apparaissent au menu tous les jours: moussaka fait à partir d'aubergines; flanc aux asperges et fromage suisse; tarte au chou et aux noix.

Michel concocterait la meilleure soupe en ville. «Il tient ça de notre père», avoue Ginette qui, outre la gestion, se voit confier la section pâtisserie. Pouding au pain ou pouding chômeur se retrouvent au menu, au même titre que la tarte aux bleuets, origines obligent. Ces origines amènent aussi, durant la période des Fêtes, la traditionnelle tourtière du Saguenay!

Le midi, chaque plat, incluant potage et infusion, est offert entre 5,75 \$ et 9,50 \$. En soirée, l'échelle des prix varie entre 7,50 \$ et 15,50 \$.

«Il y a une clientèle qui est rendue là, soutient Ginette. Les gens font attention à ce qu'ils mangent, mais veulent tout de même bien manger.»

Vision sociale

Le frère et la soeur font bon ménage. Ils partagent une première carrière dans



Michel et Ginette Bouchard célèbrent leur premier anniversaire au Mouton noir, rue Denault à Sherbrooke. Originaires du Saguenay, ils ont amené avec eux la fameuse tourtière de gibier et la tarte aux bleuets.

l'enseignement, que poursuit toujours Ginette, plus particulièrement en service social. Pas étonnant que le restaurant devienne souvent le lieu de rencontre de professeurs ou d'universitaires. On jase autant que l'on cuisine chez les Bouchard!

Cette préoccupation sociale se traduira par un réveillon de Noël, le 24 décembre, à l'intention de familles défavorisées du quartier. Une collecte de fonds a même permis d'acheter des cadeaux pour tous les convives.

Tant le personnel que la clientèle leur sont fidèles. Le duo a tenu le Café Expresso, rue Alexandre, pendant quatre ans avant de diriger le restaurant De Mère en fille à North Hatley.

«C'est le même personnel depuis nos débuts, confie Ginette. On est bien ensemble. Avec ce personnel bien rodé, les clients ont le temps de dîner en dedans d'une heure et même d'avoir un réchaud de leur tasse de café.»

«C'est une deuxième carrière pour nous, ajoute-t-elle. On est des passionnés et on s'amuse. Je dors avec mon livre

de recettes. Si notre cuisine devait se résumer à du décongelage, on ne serait pas là. On est très contents que les gens nous disent que ça goûte quelque chose ici et que les assiettes sont belles. C'est moins payant en argent, mais plus valorisant. On a gagné en liberté, en indépendance et on a surtout retrouvé le plaisir de travailler.»

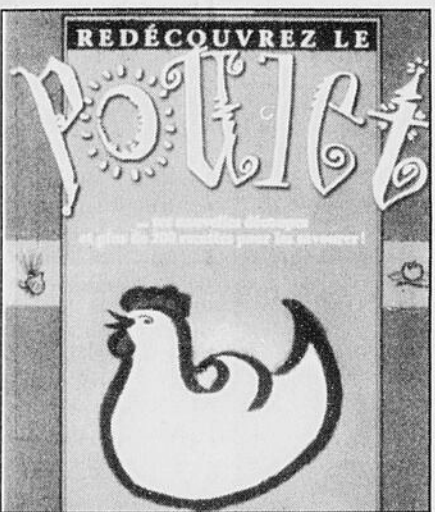
Le restaurant peut aussi être réservé par des groupes de plus de 20 personnes, à l'occasion d'anniversaire ou de bien-être. La carte des vins a été conçue en fonction de la nourriture, en collaboration avec Raoul Lessard, de la Société des alcools. Les produits maison, comme les pâtés et la terrine

d'agneau, sont également vendus sur demande, afin d'être consommés chez soi.

Le restaurant est situé au 1731 rue Denault à Sherbrooke. Informations au 562-7753.

Telephoto par Claude Poulin

VIENT DE PARAÎTRE



Cuisez du poulet et aidez les enfants

Montréal — La Fédération des producteurs de volailles du Québec (FPVO), service de promotion du poulet, annonce la sortie de son premier livre de recettes, intitulé *Redécouvrez le poulet... ses nouvelles découpes et plus de 200 recettes pour les savourer!* Pour chaque livre qui sera vendu, la FPVO versera 5 \$ à Jeunesse au Soleil. L'objectif visé est de remettre, au cours des prochains mois, au-delà de 20 000 \$ à l'organisme!

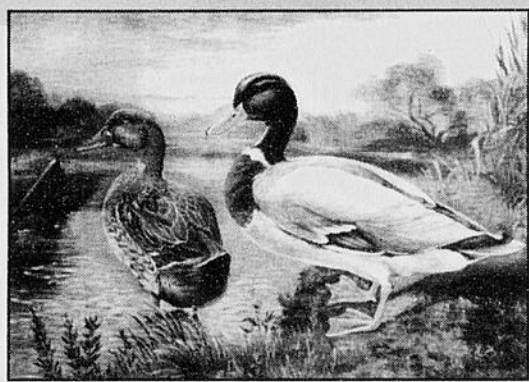
En 1994, le service de promotion du poulet de la FPVO publiait un premier recueil à l'intention des consommateurs: *La Petite Encyclopédie du poulet québécois*, un livre d'une centaine de pages qui avait pour but d'informer les gens sur les multiples facettes de la production et de la consommation du poulet. Bien reçue du public, *La Petite Encyclopédie* créa aussi beaucoup d'attentes: les gens voulaient maintenant des recettes! C'est pour répondre à cette demande grandissante que la FPVO a décidé de produire son premier livre de recettes.

Redécouvrez le poulet est un livre très spécial: une aventure de découvertes culinaires à travers plus de 200 recettes conçues autour des «nouvelles découpes» de poulet.

Les nouvelles découpes constituent une innovation de la FPVO, une nouvelle façon de découper et de déguster le poulet. D'ailleurs, depuis plus d'un an, la FPVO incite les consommateurs à découvrir toute la gamme des nouvelles découpes, leurs goûts variés, fins et délicats: il suffit de demander à son boucher de les préparer!

Redécouvrez le poulet tient compte des exigences de la vie contemporaine: les recettes sont simples, nutritives et goûteuses! On y trouvera aussi de précieux conseils sur la saine alimentation tirés du *Guide alimentaire canadien pour manger sainement* (GAC) ainsi que les équivalences pour chaque recette.

LES CANARDS SONT DE RETOUR!



Pour un cinquième hiver consécutif, les canards sauvages sont de retour à North Hatley. Le Pilsen Pub et Resto vous invite à venir les observer dans leur milieu naturel sur la rivière Massawippi. Prenez le temps de déguster l'un des mets délicieux avec un bon vin ou simplement une bonne bière micro-brasserie ou importée.

Pilsen
Restaurant et pub

55, rue Principale, North Hatley
Pour réservation: (819) 842-2971

OUVERT DU JEUDI AU LUNDI

Red Lobster
AU COEUR DE LA FÊTE DE NOËL!

Nouveau! Red Lobster propose cette année à sa clientèle de célébrer en famille, dans une ambiance chaleureuse et devant une table bien garnie.

LE 25 DÉCEMBRE
DE 16 h À 21 h

Disponible maintenant:
crevettes surgelées à emporter.
Aucunes taxes à payer.
Achetez 6 douzaines et obtenez la 7e douzaine **GRATUITEMENT!**

Red Lobster

2707, RUE KING OUEST, SHERBROOKE
TÉLÉPHONEZ TÔT: 822-1311

RESTAURANT
LA TERRASSE GRECQUE

Le choix des connaisseurs
GRILLADES, BROCHETTES, FRUITS DE MER

JOYEUSES FÊTES
À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

APPORTEZ VOTRE VIN 562-4348

11e ANNIVERSAIRE OUVERT
24, 25, 31 DÉCEMBRE ET
1er JANVIER 1996
Réservez tôt!
2 pour 1
(sur plats principaux)
Du dimanche au lundi

136 Avenue Nord, Sherbrooke (Chemin du CUSE)

Café • Restaurant

DU
VIEUX CLOCHER

Cuisine française

- L'endroit par excellence pour le temps des Fêtes
- Ambiance unique pour un repas ou une consommation «jazzée» avec Jean-Jacques Beauchamp.

Soyez des nôtres

Réservez tôt pour notre spécial du Jour de l'An

(819) 847-0470
84, rue Merry Nord, Magog

Le MURVILLE

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE 1995
À partir de 18 h
BUFFET TRADITIONNEL DES FÊTES
21,75\$ Enfant de moins de 12 ans : 11 \$*

LUNDI 25 DÉCEMBRE 1995
De 11 h à 14 h
BRUNCH ROYAL
18,95\$ Enfant de moins de 12 ans : 11 \$*

LUNDI 25 DÉCEMBRE 1995
À partir de 18 h
BUFFET D'ANTAN
21,75\$ Enfant de moins de 12 ans : 11 \$*

DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 1995
À partir de 18 h
BUFFET DE LA SAINT-SYLVESTRE
29,75\$ Enfant de moins de 12 ans : 15 \$*
Mousseux compris
Violoniste sur place

LUNDI 1er JANVIER 1996
De 11 h à 14 h
BRUNCH DU NOUVEL AN
18,95\$ Enfant de moins de 12 ans : 11 \$*

LUNDI 1er JANVIER 1996
À partir de 18 h
BUFFET DU JOUR DE L'AN
21,75\$ Enfant de moins de 12 ans : 11 \$*

* Taxes et service en sus.
RÉSERVATIONS: (819) 822-9873

T
TRAITEMENT DE SAVEURS!

Pour vos réceptions à la maison ou au bureau, optez pour notre service de traiteur! En nous confiant cette responsabilité, vous aurez l'entière liberté de vous consacrer pleinement à vos invités!

Information: (819) 822-9835
Demandez Mariclaude Houde

Vivre

«Deux mondes isolés l'un de l'autre»

□ En Russie, Karl Bélanger a constaté que les gens ne se font plus d'illusions concernant la politique de leur pays

Michel RONDEAU Sherbrooke

Le mari occupera sa journée à lire, parfois à écrire, la femme se lèvera à 7 heures pour s'occuper de sa fille, la conduire à l'école, aller travailler, revenir à la maison, faire la popote, le ménage, le lavage, promener le chien et se couchera pour recommencer le même rituel le lendemain.

Ce sera le lot de la femme six jours par semaine, le septième étant le dimanche, journée où elle devra aller donner un coup de main à sa mère, qui vit en banlieue de Moscou.

Karl Bélanger et Sylvain St-Cyr, deux étudiants de l'Université de Sherbrooke, ont vécu huit semaines en Russie, où ils ont pu mesurer les conditions économiques, sociales et politiques du pays.

La vie du couple décrite ci-dessus est celle qu'a pu observer Karl Bélanger dans la famille où il a vécu pendant son séjour en Russie. «Le père de famille

n'avait pas un salaire suffisant pour nourrir sa famille», explique M. Bélanger, en spécifiant que les salaires tournent souvent autour de 5 \$ par jour. C'est ce qui explique que la femme devait aussi travailler. «Le coût de la vie ne cesse de croître. Actuellement les prix à la consommation sont semblables à ce qu'on a ici.»

«L'homme travaillait dans un institut et il recevait son salaire du gouvernement.» Non seulement, dit Karl, son salaire était-il insuffisant, mais l'état néglige de s'acquitter de ses obligations financières vis-à-vis ses employés. «Il n'est donc pas surprenant que l'absentéisme chez les employés de l'état soit très élevé.»

C'était le cas du mari, qui allait travailler quatre ou cinq heures par semaine et qui restait chez lui le reste du temps. En fait, souvent, les employés de l'état confrontés au même problème vont plutôt trouver une occupation parallèle qui, non seulement comblera leur manque à gagner, mais qui sera même beaucoup plus payant.

«Ce peut-être le marché noir, la vente d'informations, la corruption, l'extorsion d'argent afin d'accélérer les procédures bureaucratiques quasi-impossibles à surmonter.»

Pour habiter dans la famille qui l'accueillait, Karl



Karl Bélanger s'est ramené un souvenir de son séjour en Russie en se procurant un drapeau de l'ex-URSS.

Bélanger dit qu'il versait 12 \$ par jour, ce qui contribuait à relever le niveau de vie de la famille et qui, pourtant, pour lui, nourri et logé, représentait un coût raisonnable.

Mais les touristes doivent faire attention, prévient-il. Dans la rue, il y a des individus et des gangs en grande quantité qui vendent des objets de toutes sortes dans des kiosques et, aux touristes, ils demandent des prix faramineux: par exemple, 100 \$ US pour un drapeau de

l'ex-URSS. Karl en a acheté un 20 \$.

Et si l'économie de la rue est contrôlée par les gangs sur lesquelles l'état a peu de prise, «parce que les policiers n'iront pas risquer leur vie quand ils gagnent 25 \$», les investisseurs étrangers intéressés à pénétrer le marché russe doivent, eux, respecter les nombreuses normes de l'état: salaire minimum, taxes et droits très élevés.

Karl Bélanger a rencontré en Russie

le représentant de Bombardier, Denis Roy, qui lui a expliqué les difficultés de la compagnie à s'implanter dans ce pays. La compagnie n'y a rien vendu la première année.

«Les gens ne connaissent pas le crédit et n'avaient pas de budget à présenter pour montrer la solidité de leur entreprise.»

Bombardier a aussi eu le bon sens de s'associer le célèbre gardien de but Trétiak afin de frapper l'imagination russe. Son slogan dans la publicité: «Bombardier et Trétiak, deux légendes.»

A la veille de l'élection du parlement russe (le dimanche 17 décembre), Karl Bélanger croit que les partis politiques communistes, nationalistes, extrémistes ou autres n'ont pas de chance de voir élire bien des représentants, puisqu'il y a une trentaine de partis différents. «Il y a même un Parti des amoureux de la bière!» M. Bélanger relate que certains radicaux ont tant exagéré que la population ne leur porte même plus attention.

Rares sont les citoyens qui connaissent les partis et les enjeux, en fait, témoigne-t-il. De plus, «on trouve que les politiciens manquent d'objectifs à long terme et que la plupart, peu importe leur allégeance, font de la politique pour assouvir leurs ambitions personnelles. La corruption et les privilèges attirent de nombreux candidats, faute de tradition et de réglementation stricte.»

Selon M. Bélanger, les Russes ne se font plus d'illusions. «Les politiciens continuent de faire ce qu'ils ont toujours fait et les Russes font sans eux. La population russe et ses politiciens forment deux mondes isolés l'un de l'autre.»

Studio de photographie SEARS

100 photos à moindre prix!

Offre spéciale du temps des Fêtes

100 PHOTOS 1295 \$ rég. 16,95 \$

1-10x13, 3-8x10, 4-5x7, 4-3/4x5, 40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos* Obtenez en plus GRATUITEMENT trois jolis médaillons!

Des frais de 4,95 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir les articles gratuits. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Coupon en vigueur jusqu'au 5 janvier 1996. ©1995-Sears Canada Inc.

Les photos prises avant le 13 décembre seront prêtes pour Noël.

MD: Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada.

Satisfaction garantie! Studio de photographie SEARS

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Le Séminaire de Sherbrooke visible mondialement

Michel RONDEAU Sherbrooke

Cette semaine, le Séminaire de Sherbrooke se rendait visible à la planète entière.

En effet, alors qu'il peut recevoir du courrier électronique depuis lundi (il a reçu trois lettres dès le premier jour), le Séminaire de Sherbrooke affiche depuis mercredi soir une page sur son histoire et sur ses caractéristiques concernant l'enseignement secondaire, collégial et la formation des adultes

qu'il offre. Et ce sont deux élèves de 5e secondaire, Alain Lafèche et Steve Boudreau, qui ont fait la mise en page.

Le Séminaire avait pensé se brancher sur le réseau informatique mondial Internet pour permettre aux élèves d'apprendre à naviguer, raconte M. André Métras, le secrétaire général. Finalement, on est parti par l'autre bout en décidant d'occuper un site sur le

«World Wide Web» pour faire connaître aux parents et aux jeunes du monde entier l'établissement, qui célèbre ses 120 ans d'existence cette année.

Selon M. Pierre Connolly, animateur de pastorale dont le talent va jusqu'à la maîtrise de l'informatique, l'objectif maintenant est de donner à des équipes de jeunes du Séminaire l'occasion de préparer des jeux pour une page de jeunes

qui sera jointe à celle, plus descriptive, du Séminaire, question d'intéresser les jeunes du monde qui découvriront l'établissement par le jeu.

L'Internet, souligne-t-il de plus, a aussi l'avantage de donner accès aux professeurs à de précieuses données pour les bénéfices de leur enseignement. Ainsi peut-on voir un objectif pédagogique à la décision du Séminaire de se brancher sur ce vaste réseau de communication.

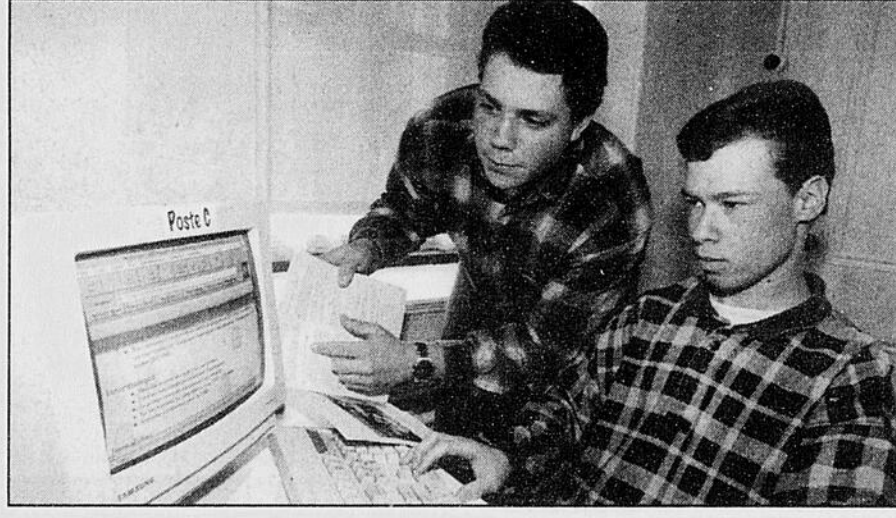
Ultimement, a indiqué André Métras, le Séminaire veut ouvrir en septembre prochain un nouveau laboratoire multi-médias auquel les élèves du secondaire et du collégial auront accès pour enrichir leur formation.

Alain Lafèche et Steve Boudreau, qui ont monté la page sur le Séminaire de Sherbrooke qu'on peut maintenant trouver sur Internet se sont visiblement amusés. «C'est un travail compliqué, mais c'est le fun», exprime Steve.

Et toute l'étape de la conception des jeux qui s'en vient donne lieu à un remue-méninge enthousiaste: «Il n'y a pas de limites», fait remarquer Alain Lafèche. Au nombre des projets, les jeunes énumèrent la conception de mots croisés, d'un journal étudiant avec textes et photos, d'une galerie d'art qui présenterait les oeuvres créées par les élèves en art, la présentation même d'extraits de concerts de l'harmonie et bien d'autres.

Le conseil d'administration a donné son aval au projet il y a moins de deux mois. Le lendemain, André Métras l'annonçait à Pierre Connolly, qui pour sa part demandait la collaboration de MM. Boudreau et Lafèche. Aussitôt dit, aussitôt fait. Les deux jeunes se sont mis au travail. «En moins de deux mois, la décision a été prise et la réalisation faite», note Steve Boudreau.

Les deux jeunes hommes confient que leur expérience leur a appris beaucoup plus que la programmation: des choses aussi différentes que la gestion de temps et la nature de la publicité, des pages d'histoire et ainsi de suite.



Steve Boudreau et Alain Lafèche annoncent que le Séminaire de Sherbrooke a, depuis quelques heures à peine, une page sur Internet pour faire connaître l'établissement au monde entier. Cette page est le résultat du travail d'Alain et de Steve.

Cybèle

25 à 40% sur collections de PRÊT-À-PORTER AUTOMNE-HIVER 1995

Pensez à vos cadeaux de Noël (ouvert le dimanche)

PLACE DES CONGRÈS 2655, RUE KING OUEST SHERBROOKE

HERPÈS ÉTUDE SUR LA VACCINATION

Vous ou votre partenaire êtes atteint de l'herpès génital?

Nous sommes à la recherche de volontaires pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau vaccin qui peut prévenir l'herpès génital chez des personnes à risque d'attraper l'herpès de leur partenaire.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 16 h avec: Benoîte Ménard, inf. OU entre 16 h et 22 h avec: Geneviève Ross, inf. Tél.: (819)569-2551 ou 820-5488

Dr Claude St-Pierre et Jacques Dubois Centre Universitaire de Santé de l'Estrie Pavillon Hôtel-Dieu

L'ÊTRE CHER LE MÉRITE BIEN!

CHEZ-LUI UN CERTIFICAT-CADEAU TOUT EN BEAUTÉ ET EN BIEN-ÊTRE

FORFAIT RELAXATION JOURNÉE COMPLÈTE Soins du visage, massage, lambeaux, pédicure, manucure, repassage, coiffure 140\$

FORFAIT RELAXATION DEMI-JOURNÉE Soins du visage, massage, coiffure 90\$

CERTIFICATS-CADEAUX APPLICABLES SUR TOUS NOS PRODUITS ET SERVICES LISTONELLE CHEZ:

CONFIDENCE CENTRE DE BEAUTÉ

275, RUELLE KING OUEST, SHERBROOKE TEL.: 346-8488

Voyages

La Guadeloupe, l'île de toutes les contradictions

□ 35 pour cent des insulaires y chôment; les autres décrochent la palme mondiale pour leur consommation de champagne

Pointe-à-Pitre (PC)

La Guadeloupe est le territoire où la consommation de champagne est la plus élevée dans le monde, par tête d'habitant.

Grâce aux largesses du gouvernement de France, cette île des Caraïbes est devenue un pays où cohabitent toutefois de nombreuses contradictions.

Environ 35 pour cent de la population — en grande majorité composée de noirs et de mulâtres — est au chômage. Or, l'éducation et les soins de santé y sont gratuits, la sécurité sociale y est de premier ordre et les routes sont parfaitement entretenues. Partout dans le pays, les panneaux publicitaires qui annoncent des produits de grand luxe venant du continent européen abondent.

La richesse est toutefois très mal répartie. Partout, dans l'île, des cabanes aux toits en tôle près desquelles finissent de rouiller des carcasses de voitures et où paissent en toute liberté de nombreuses chèvres voisinent avec de luxueux centres de villégiature.

La Guadeloupe est formée en réalité de deux îles ayant la forme des ailes d'un papillon. Ces deux îles, qui font partie des Antilles françaises, sont réunies par un isthme étroit qui est pour sa part partagé par la rivière Salée.

Les deux îles, reliées par un pont, ont une population comptant près de 400 000 personnes dont le quart vit à Pointe-à-Pitre.

Grande-Terre et Basse-Terre

Grande-Terre est le nom de l'île située à l'est. Il s'agit d'une île corallienne presque sans reliefs qui est en grande partie exploitée par des agriculteurs. C'est également que l'on retrouve la majorité des grands centres de villégiature construits près des plages. Basse-Terre est une île volcanique recouverte en grande partie d'une forêt pluviale. Cette seconde île ressemble beaucoup à la Dominique.

Au sud des deux îles, on retrouve de minuscules îlots très peu peuplés connus sous le nom de Les Saintes.

Pour visiter Basse-Terre et ses plateaux luxuriants, il suffit d'emprunter la Route de la Traverse, une excellente route à deux voies qui traverse entièrement l'île, jusqu'à son extrémité nord où fut créé en 1989 un parc national de 17 300 hectares, afin de protéger une des plus belles forêts de toutes les Caraïbes. Ce parc abrite de nombreuses cascades d'eau et une forêt tropicale très dense sillonnée par pas moins de 250 kilomètres de sentiers pédestres.

Cette forêt abrite plus de 300 variétés d'arbres, 250 espèces de fougères — y compris l'arbre-fougère qui peut atteindre 15 mètres de hauteur — et 90 sortes d'orchidées.

Un volcan à escalader

À l'extrémité sud du parc on peut escalader La Soufrière, un volcan de 1467 mètres d'altitude, le point le plus élevé de toutes les petites Antilles.

La Route de la Traverse atteint la côte ouest de Basse-Terre à la hauteur de la ville de Mahaut d'où on peut se rendre au village de Pigeon après un court voyage en voiture. Là, l'hôtel-restaurant Paradis Créole, une auberge aménagée au bout d'une route secondaire, à l'orée de la forêt tropicale, cet établissement offre dix chambres climatisées à sa clientèle ainsi qu'une petite piscine intérieure et une terrasse-salle à manger. L'endroit permet d'avoir une excellente vue sur l'océan et l'île Pigeon, à environ un kilomètre au large.

La route côtière

Une route côtière permet de passer à travers plusieurs petits villages et d'admirer une côte accidentée où les falaises rocheuses cèdent souvent devant de magnifiques plages. Plusieurs petits villages accueillent les amateurs de pêche en haute mer et les plongeurs autonomes, notamment à la Réserve Cousteau, un parc maritime riche en coraux créé autour de l'île Pigeon à la demande de l'explorateur Jacques Cousteau.

C'est également sur cette côte que l'on retrouve le petit village de Deshaies, aménagé sur la rive nord d'une petite baie. Les deux rues du village sont bor-

dées de huttes créoles dont plusieurs ont été transformées en boutiques de souvenirs. Du côté sud de la baie se trouve un vieux fort français où quatre canons plusieurs fois centenaires continuent de rouiller.

Tout au long de la côte, de Bouillante — célèbre pour ses sources d'eau chaude — jusqu'à Sainte-Rose, on retrouve de nombreux petits restaurants servant une délicieuse cuisine créole.

Par le passé, l'économie de l'île reposait presque entièrement sur la culture de la canne à sucre. Ces plantations étaient entretenues les premiers temps par les Indiens caraïbes. Lorsque ces derniers eurent été massacrés, ils furent rempla-

cés par des esclaves venus d'Afrique.

Lorsque l'esclavage fut aboli, les planteurs français importèrent des travailleurs en provenance de Pondichérie, en Inde, si bien que la population représente aujourd'hui une mosaïque raciale empruntant à quatre continents.

VOYAGES EN HARMONIE

POUR INFORMATIONS: 569-0781

19 JANVIER 1996
ACAPULCO
15 JOURS
LE TOUT 1 239 \$ (OCCUPATION DOUBLE)

9 FÉVRIER 1996
QUÉBEC/CARNAVAL
LES SCULPTURES DE NEIGE, VISITE AVEC GUIDE DE QUÉBEC «UNE OCCASION DE VISITER QUÉBEC PENDANT LE CARNAVAL»
1 JOUR, 1 REPAS
LE TOUT 52 \$

15 MARS 1996
AUBERGE LA CALÈCHE STE-AGATHE DES MONTS
ENFILEZ VOS «JEANS», VOTRE CHAPEAU DE COWBOY ET PARTEZ À LA CONQUÊTE DU VILLAGE DE CALÈCHEVILLE.
VENEZ VOUS REÉNERGISER
3 JOURS, 2 NUITS LES REPAS SUR PLACE
LE TOUT 189 \$

LE 10 JANVIER 1996
VOUS ÊTES CONVIE AU MOTEL LA RÉSERVE 4235, RUE KING OUEST, SHERBROOKE, À 14 H. VENEZ PARTICIPER AU DEVOILEMENT DE L'ANNÉE 1996. DES PRIX DE PRÉSENCE SERONT REMIS

POUR RÉSERVATION
LISE TESTULAT 569-0781
ROBELDA HÉTHÉRINGTON 562-0871
MAGOG 843-6962
RITA PINCINCE 849-4937
MADELEINE TREMBLAY

PERMIS DU QUÉBEC
AFFILIÉ VOYAGES TRANSATLANTIQUES 13700

VOYAGES MARCEL BÉLIVEAU INT'L
vous présente

VOS CONSEILLÈRES EN VOYAGE




ACHETEZ EN DIRECT

Émission spéciale le dimanche 17 décembre à 15 h sur le réseau TVA

SPÉCIAL DU JOUR DE L'AN


CUBA	888\$
ACAPULCO	998\$
SANTO DOMINGO	978\$

Prix par pers., occ. double

2626, rue King Ouest, Sherbrooke
(819) 348-0588

P.S.

*Je vous invite à découvrir le monde avec moi...
Madeleine Godbout*



BOUTIQUE DU VOYAGE
2339, Les Promenades King, Sherbrooke, 819-563-7343
525, 1ère Avenue, Asbestos, 819-879-7188
Détenteur d'un permis du Québec 12888

voyages bellevue inc.

1650, boul. Portland Sherbrooke (entrée Bryant) 566-8663 5335, rue Frontenac Lac Mégantic 583-2801

GROUPES SOLEIL

FLORIDE: 10 fév. au 1er mars, autocar
12 au 26 février avion

CROISIÈRE EN FRANÇAIS
à bord du **COSTA CLASSICA** au départ de La Guadeloupe, samedi 24 février 1995 pour 1 semaine, plus 1 semaine en Guadeloupe. Acc. Hélène Massé.
Autres options: 1 semaine en Martinique et 1 semaine en Guadeloupe ou 2 semaines en Guadeloupe

CUBA au TUXPAN incluant 2 repas par jour
10 au 24 mars avec **Thérèse St-Laurent-Gagnon**
16 au 30 mars avec **Suzanne et Paul-Hubert Hallé**

MAROC: Circuit des villes impériales et Agadir à la mi-mars avec **Denise Morin**

NEW YORK À PÂQUES | **QUEST CANADIEN**
6 au 17 juillet
Permis du Québec 13613

LABELLE MOTEL HOLLYWOOD

600, 20E AVE NORD
(1 mille de la plage)

185\$/sem. 1er nov. au 15 déc. 1995
325\$/sem. 16 déc. 1995 au 1er avril 1996

Studio avec cuisine
1 à 4 personnes

Tél.: 1-954-927-1434

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan

31\$ Du 22 déc. au 3 janv. u.s.
2450\$ Du 4 janv. au 2 fév. u.s.

Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres. GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.

1 800 327-5278 76189

IXTAPA TOUT INCLUS
DÉPART 8 MARS (2 SEM.)
AVEC ALBÉO ET LÉONE DESJARDINS

LE PORTUGAL
HÉBERGEMENT STUDIO
DÉPART 9 AVRIL (15 JOURS)
ACCOMPAGNÉ PAR LISE RIVARD
RÉSERVEZ TÔT ET ÉPARGNEZ

Voyages Orford PLUS

297, rue King, O., Sherb. 565-0015
756, 12e ave N., Sherb. 564-4433
Galeries Orford, Magog 843-4747
18, du Manège, Coaticook 849-6329
Permis du Québec 13514

P.S. Jacques

*n'oublie pas, de me réserver mon vol de retour
Père Noël*

Vos prochaines destinations-groupes



27 Janvier*
ACAPULCO



2 MARS*
Circuit-spectacles
À LONDRES
Accompagné de Lorette Codère-Brunelle



CROISIÈRE
et séjour optionnel
Accompagné de Louise Goulet-Lecours

* Avec départ de Sherbrooke



BOUTIQUE DU VOYAGE

2339, Les Promenades King, Sherbrooke, 819-563-7343
525, 1ère Avenue, Asbestos, 819-879-7188
Détenteur d'un permis du Québec 12889

AGENCE DE VOYAGE
Le Club Stan-Buy

4 DÉPARTS DE GROUPES

SANTO-DOMINGO
METRO HOTEL MARINA
Directement sur la plage
DÉPART 12 JANVIER
1 sem. 979 \$ 2 sem. 1 369 \$
Accompagné par Ginette Boucher

FORMULE TOUT INCLUS

1 place disponible pour une dame désirant éviter le supplément simple et ainsi partager sa chambre.

«2 semaines» 4 places disponibles

Photos disponibles

GRUPE CONGÉ SCOLAIRE

CARTHAGENE
CLUB DECAMERON
DÉPART 2 mars

2 sem. 1 339 \$ 1 sem. 1 039 \$
Accompagné par Ginette Boucher

FORMULE TOUT INCLUS

Départ de Sherbrooke ou Magog
Photos disponibles

CHAMONIX
VOYAGE DE SKI DERNIÈRE CHANCE
18 au 29 janvier
1 159\$ Petit déjeuner inclus
Accompagné par Richard Dubreuil
(20e visite à Chamonix)

NOUVELLE DESTINATION

un de nos agents revient de **LOS CABOS**
C'est un endroit unique du Mexique
Photos et infos disponibles

PUERTO VALLARTA
DÉPART 10 MARS

2 sem. Avec cuisinette 1 119\$
Chambre 1 099\$
Tout inclus 1 519\$
Départ de Sherbrooke ou Magog
Photos et infos disponibles

OUVERT LE SAMEDI

Un de nos agents est allé au Panama et ce pour mieux vous conseiller. N'hésitez pas à nous poser des questions sur toutes les destinations sud. Nous y sommes probablement déjà allés... Nous avons des photos de la plupart des hôtels.



BOUTIQUE DU VOYAGE

219, rue Wellington Sud
Sherbrooke

566-5595

Permis du Québec

Les Américains rentrent déçus de Montréal

Les plaintes les plus fréquentes visent la langue d'accueil, disent les responsables du tourisme à Plattsburgh

Plattsburgh (PC)

Les Américains vivant près de la frontière ne viennent pas au Québec pour faire des achats mais pour le tourisme.

Les douaniers canadiens de Lacolle ont observé, depuis le début de l'année, une légère augmentation du nombre de touristes américains qui viennent au Québec pour la fin de semaine. Mais contrairement aux Québécois qui traversent la frontière pour aller magasiner à

Plattsburgh, nos voisins du sud ne nous rendent pas visite pour nos oeufs, nos fromages ou notre sirop d'érable.

«Les Américains vont au Québec pour aller jouer au casino ou pour visiter votre province mais pas pour acheter des produits», explique Silla Florsheim, gérante d'un magasin de chaussures du centre commercial Miromar, à Champlain.

Cette explication est confirmée par un douanier américain, M. H. Mayo, qui affirme que malgré la faible taxe de trois pour cent qui s'applique sur les premiers 1000 \$ US de produits achetés au Cana-

da par des citoyens américains, il n'a pas noté d'augmentation des voyages d'une journée au Québec depuis que le billet vert s'est apprécié par rapport au dollar canadien.

Par ailleurs, certains touristes américains se plaignent d'être mal reçus à Montréal.

Des Américains qui voulaient initialement passer deux semaines au Québec changent d'idée, reviennent dans l'Etat de New York et nous demandent ce qu'ils pourraient faire dans le coin, affirme Louise Laplante, une Américaine née à Montréal qui travaille au bureau

de tourisme de Beekmantown, près de Plattsburgh. «Nombreux sont ceux qui nous disent que les Montréalais ne sont pas aimables.»

Mme Laplante se demande même «si on le sait, à Montréal, que c'est une grosse industrie le tourisme?»

Selon elle, une des plaintes les plus fréquentes est le fait que les Montréalais «ne veulent pas leur parler en anglais, alors qu'à Montréal, presque tout le monde est capable de parler en anglais.»

Selon l'agente de tourisme, les Américains sont nombreux à assister au Festival de jazz, en juillet, ou à se déplacer

pour jouer au casino. L'hiver, ils viennent skier car ils apprécient la formule des forfaits.

Mike Eppler, gérant du commerce The Paper Cutter, de Plattsburgh, croit de son côté que les joueurs de l'Etat de New York préfèrent encore le casino américain de la nation Oneida, près d'Albany.

Lui-même n'aime pas le casino. «Avec ma femme et mes enfants, nous allons au Québec cinq fois par an, explique-t-il. On y va pour les matchs de hockey au Forum ou de baseball au Stade olympique.»



Vous partez pour le Sud bientôt? Nous avons la plus belle sélection de maillots pour dames en Estrie

SHAN grille-peau
bronzage et maillots

La seule boutique en Estrie à avoir la collection complète de SHAN

847-3341

441, rue Principale Ouest, Magog

Heures d'ouverture: lun. au ven.: 9 h 30 à 21 h; samedi: 10 h à 17 h

Faites du ski alpin, prêchez Québec

Sherbrooke

Par le biais de son ministère du Tourisme, le gouvernement du Québec investit 100 000 \$ dans une campagne publicitaire afin de redonner aux Québécois et aux Qué-

bécoises le goût de faire du ski alpin.

La campagne de promotion sur les vacances de ski au Québec dispose d'un budget total de 250 000 \$. Elle comprend un message d'une durée de 30 secondes qui sera télédiffusée aux heures de grande écoute sur les ondes de Radio-Canada, jusqu'à la fin de février.

Ce message est une invitation aux Québécois, particulièrement à ceux et à celles qui skient peu, ne skient plus ou n'ont jamais skié, à s'offrir des vacances de ski au Québec. Radio-Canada fera aussi des interventions hebdomadaires dans des émissions comme *L'enfer c'est nous autres* ou *L'Écuyer*.

La promotion s'inscrit dans une vaste offensive visant à favoriser une reprise de l'industrie du ski. Outre les efforts de mise en marché au Québec et à l'extérieur, le développement de nouveaux marchés comme l'Angleterre, le Japon et l'Allemagne ainsi qu'un taux de change favorable avec le dollar américain et les devises européennes devraient contribuer à remplir les centres de ski.



CLUB VOYAGES escapade 2000

RABAIS RABAIS RABAIS

50% 50%

SUR CERTAINS LIVRES ULYSSE

EXCLUSIVITÉ À NOS CLIENTS

TRANSPORT AUX AÉROPORTS MIRABEL ET DORVAL
Départs: Sherbrooke, Coaticook, Magog. À partir de votre domicile.

TOUS CES VOYAGES SONT DES DÉPARTS DE SHERBROOKE, MAGOG, COATICOOK

27 JANV. CASINO DE MONTRÉAL avec festa mexicaine	62\$	25 FÉV. CÔTE D'AZUR, 2 sem. Accompagné de Nicole Demers	
3 FÉV. CARTAGÈNE EN COLOMBIE CLUB DECAMERON - FORMULE CLUB	1 semaine 959\$	02 MARS CARTAGÈNE EN COLOMBIE CLUB Decameron - Formule Club - 2 sem.	1399\$
17 FÉV. COPACABANA À ACAPULCO FORMULE CLUB	1 semaine 1239\$	11 MARS CHÂTEAU BY THE SEA EN FLORIDE	659\$
19 FÉV. ÉMISSION MOI ET L'AUTRE Casino, souper	50\$	Tous ces prix sont par personne en occupation double. Taxes incluses. Nombre de sièges limité. Sujet à changement sans préavis.	

Livre Ulysse et accessoire de voyage en vente chez nous.

19, rue King Est Sherbrooke, 563-5344

90, rue Child Coaticook, 849-2715

Centre commercial Asbestos, «Face au Rossy» 879-5463



77,00\$/nuit

Vendredi, Samedi et Dimanche
(deux personnes / 10\$ par pers. add.)

- 180 chambres spacieuses
- Suites avec grand lit et cuisinette
- Piscine intérieure, sauna, salle d'exercice et centre de santé avec vue imprenable sur Montréal
- Restaurant/Bar «C'est La Vie»
- Près des magasins souterrains, musées, et métro

L'Hôtel intime situé au coeur du Centre-ville Informez-vous sur notre FORFAIT CASINO

410, rue Sherbrooke Ouest / Montréal (Québec) H3A 1B3
Téléphone: (514)844-8851 / Télécopieur: (514)844-0912
Sans frais: 1 800 449-6654

PERMIS DU QUÉBEC

vacances Tourbec

1578 KING Ouest Tél.: 563-4474

Exclusif pour nos clients à partir de votre domicile

SPÉCIAUX DU NOUVEL AN

Acapulco 29 / 30 décembre	2 SEM	747
EL TROPICANO	TOUT INCLUS	1177
CLUB BANANA'S	TOUT INCLUS	1377
Cancun 29 / 31 décembre	2 SEM	1377
DOS PLAYAS	TOUT INCLUS	1127
Juan Dolio 29 décembre	2 SEM	1127
CLUB ALDEA	TOUT INCLUS	

Pto Vallarta 28 / 31 décembre	2 SEM	1397
LAS PALMAS	TOUT INCLUS	1527
VISTA CLUB	TOUT INCLUS	1157
MORANDA BEACH RESORT	TOUT INCLUS	
Pto Plata 28/30 déc. - 1 jan.	2 SEM	1157
CLUB MARAPICA	TOUT INCLUS	

TRANSPORT AUX AÉROPORTS
Départs: Sherbrooke, Coaticook, Magog

• Prix par personne
• Occupation double
• Taxes incluses
• Sièges limités
• Sujets à changement sans préavis

holitour VACANCES

DEPUIS 1969

VOUS PARTEZ POUR LA FLORIDE



La Tribune AUSSI!

Cette année encore, votre quotidien La Tribune est disponible en Floride, par la poste et en kiosque!

Voici la liste des points de distribution où vous pouvez vous procurer La Tribune

<p>BOCA RATON</p> <p>7-ELEVEN 464, E. Palmetto Park Road Boca Raton 1-407-392-9537</p> <p>NEWS SHACK 1375, Palmetto Boca Raton 1-407-395-8813</p> <p>POINT STATIONERS INC. 6030, S.W. 18th Street Boca Raton</p> <p>BOYNTON BEACH</p> <p>DAN'S NEWS 640, Ocean Avenue Boynton Beach 1-407-737-0345</p> <p>DANIA</p> <p>BUY RITE GROCERY 265, S. Federal Hwy 1 Dania 305-920-4096</p> <p>DANIA NEWS & BOOK 230, E. Dania Beach Blvd. Dania 305-923-0696</p> <p>LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414, S. Federal Hwy Dania 305-923-3663</p> <p>WALGREEN 230, S. Federal Hwy Dania 305-920-0082</p> <p>DAVIE</p> <p>WALGREEN CO. 18005, S. University Davie 305-475-9375</p> <p>DELRAY BEACH</p> <p>DELRAY 420, E. Atlantic Avenue Delray Beach 1-407-278-3390</p> <p>DERFIELD BEACH</p> <p>CENTURY NEWS 1818, W. Mizouza Blvd. Derfield Beach 1-305-427-6710</p> <p>GRILL MARKET 2096, N.E. 2nd Street Derfield Beach 1-305-427-4010</p> <p>FORT LAUDERDALE</p> <p>7-ELEVEN 2501, E. Sunrise Blvd. Fort Lauderdale 305-566-7357</p> <p>ECKERD DRUGS 3702, N. Ocean Blvd. Fort Lauderdale 305-566-6493</p>	<p>FORT LAUDERDALE</p> <p>KELLY'S NEWS 1300, N. S. Sunrise Blvd. Fort Lauderdale 305-525-7554</p> <p>LA LORRAINE 2800, Vista Mar Fort Lauderdale 305-566-6490</p> <p>WALGREEN DRUGS OAKLAND 3101, N. Ocean Blvd. A 1 A Fort Lauderdale 305-563-3802</p> <p>HALLANDALE</p> <p>7-ELEVEN STORES 10557 722, N.E. 9th Street Hallandale 305-454-7529</p> <p>SHOP & SAVE 3163, W. Hallandale Beach Blvd. Hallandale 305-986-6639</p> <p>TORRACO TOWN 1491, E. Hallandale Blvd. Hallandale 305-986-7811</p> <p>WALGREEN CO. 917, E. Hallandale Blvd. Hallandale 305-596-1412</p> <p>WUBYS 1000, W. Hallandale Blvd. Hallandale 305-456-3892</p> <p>HOLLYWOOD</p> <p>7-ELEVEN STORES 30002 4112, S. Ocean Drive Hollywood 305-587-4900</p> <p>BEACH BOOKS SUNDRIER 328, Johnson Street Hollywood 305-963-0544</p> <p>DELI FOOD MARKET 302, Johnson Street Hollywood 305-522-5242</p> <p>DRIFTWOOD 2101, S. Surf Road Hollywood 305-923-9529</p> <p>JOES MARKET 605, N. Ocean Drive Hollywood 305-923-9525</p> <p>PUBLIC MARKET 5011, Sheridan Street Hollywood 305-587-6331</p> <p>RUBYS 3351, North State Road 7 Hollywood 305-962-7247</p> <p>TUZZO NEWS 1192, Cleveland Blvd. Hollywood 305-923-2187</p>	<p>HOLLYWOOD</p> <p>WALGREEN CO. 3702, Hollywood Blvd. Hollywood 305-982-3858</p> <p>WALGREEN DRUGS 2855, Stirling Road Hollywood 305-981-1102</p> <p>JENSEN BEACH</p> <p>ISLAND STORES 10700, A1A Jensen Beach 305-981-1102</p> <p>LAKE WORTH</p> <p>KWIK STOP NO. 941 2178, 10th Avenue N Lake Worth 1-407-588-8350</p> <p>LITTLE PROFESSOR 7151, Lake Worth Rd. Lake Worth 1-407-586-4356</p> <p>LANTANA</p> <p>LANTANA NEWS 121, S. 3rd Street Lantana 1-407-586-4577</p> <p>GOLDEN SHORES PHARMACY 6246, 50, Congress Avenue Lantana</p> <p>LAUDERDALE BY THE SEA</p> <p>CITY NEWS 4422, Browardville Drive Lauderdale By The Sea 305-770-2840</p> <p>ECKERD 3033 4759, N. Ocean Drive Lauderdale By The Sea 305-942-8949</p> <p>WALGREEN CO. 4219, E. Green Blvd. Commercial Lauderdale By The Sea 305-776-1199</p> <p>LAUDERDALE LAKES</p> <p>WALGREEN 4405, North Street Road 7 Lauderdale Lakes 305-485-6702</p> <p>LAUDERHILL</p> <p>WALGREEN 7201, Cleveland Park Blvd. Lauderhill 305-743-2993</p>	<p>MARGATE</p> <p>WALGREEN CO. SAMPLE 3103, N. State Road 7 (441) Margate</p> <p>MIAMI BEACH</p> <p>BARRY'S 7436, Collins Avenue Miami Beach 305-865-2421</p> <p>Sheldons Drugs 2601, Harding Avenue Miami Beach 305-865-6251</p> <p>NORTH MIAMI</p> <p>HUMPTY DUMPTY 20156, Dixie Hwy North Miami 305-931-3290</p> <p>NORTH MIAMI BEACH</p> <p>FAMILY FOOD #3 18110, Collins Avenue North Miami Beach 305-931-9741</p> <p>NORTH MIAMI BEACH</p> <p>GLOBAL NEWS 18430, Collins Avenue North Miami Beach 305-931-4477</p> <p>GOLDEN SHORES PHARMACY 18190, Collins Avenue North Miami Beach 305-931-9741</p> <p>MOTEL PHARMACY 17320, Collins Avenue North Miami Beach 305-949-8300</p> <p>WALGREEN DRUGS 17334, Collins Avenue North Miami Beach 305-935-5242</p> <p>OAKLAND PARK</p> <p>WALGREEN 2121 2121, W. Oakland Park Oakland Park</p> <p>PALM BEACH</p> <p>MAIN STREET NEWS 255, Royal Poinciana Palm Beach</p> <p>PLANTATION</p> <p>WALGREEN CO. 3621, W. Broward Blvd. Plantation 305-474-6997</p>	<p>POMPANO BEACH</p> <p>BELL'S BEACH STORE 1201, S. Ocean Blvd. Pompano Beach 305-782-9966</p> <p>OCEANSIDE 31, N. Ocean Blvd. A 1 A Pompano Beach 305-941-4979</p> <p>POMPANO BEACH</p> <p>WALGREEN 1000, S. 28th Avenue Powerline Pompano Beach 305-970-7011</p> <p>WALGREEN DRUG'S 16, S. Ocean Blvd. Atlantic Pompano Beach 305-946-4303</p> <p>PORT ST-LUCIE</p> <p>ST LUCIE NEWS STAND INC. 6648, S. Federal Highway Port St Lucie</p> <p>RIVIERA BEACH</p> <p>WALGREEN CO. 20, E. 30th Street Riviera Beach 1-407-848-6641</p> <p>SINGER ISLAND</p> <p>TRU VALU DRUGS 2601, N. Ocean Avenue Singer Island 1-407-842-1234</p> <p>STUART</p> <p>CARDS N STUFF 5505, S.E. Federal Hwy Stuart</p> <p>TEQUESTA</p> <p>MAIL & NEWS PLUS 538, N.O.U.S. 1 Tequesta</p> <p>VERO BEACH</p> <p>BEACH NEWS CENTER 946, Beach Land Avenue Vero Beach</p> <p>CHUCKS NEWS STAND 200, 13th Avenue Vero Beach</p> <p>VILLAGE BEACH MKT 30 4906, Highway A1A Vero Beach</p> <p>ACTION NEWS 3636, Alder Drive Apt West Palm Beach</p> <p>OUT OF TOWN NEWSPAPER 1407, Ruscio Avenue West Palm Beach</p> <p>WALGREEN CO. 1801, Palm Beach Lake Blvd West Palm Beach 1-407-983-7047</p>	<p>FORT LAUDERDALE</p> <p>(Sunnydale) 10, St. & Blvd. Hallandale Fort Lauderdale 305-894-0854</p> <p>HEBERT ADRIEN 2621, S.W. 51th Street HALLANDALE 305-982-1676</p> <p>Endroits desservis (La Paloma Park) (Dale Village)</p> <p>ST-JEAN JACOUES 405, Marine Drive Park Lakes Deanza Hallandale 305-966-0667</p> <p>Endroits desservis (Lone Pines West) (Green Acres) (Park Lakes Deanza) (L'Université & 595 (PEMBROKE PARK)</p> <p>PALM BEACH</p> <p>DESATUETS 3000, Military Trail 132 Palm Beach 1-407-737-1365</p> <p>Endroits desservis (La Paloma Park) (139, St & Biscayne)</p> <p>POMPANO BEACH</p> <p>GODARD YVON 5314, N.O. 1th Avenue Pompano Beach 305-698-5906</p> <p>Endroits desservis (Breece Hill) (Haverwood) (Highland Meadows Estate) (Highland Pine) (Country Knolls) (Highland Village) (Pine Tree)</p> <p>TAMARAC</p> <p>ARCAND MR. 5706, N.W. 43TH AVENUE Tamarac 305-484-8968</p> <p>HYPOLOUXO</p> <p>THUOT RENE 716, Waterside Drive Hypoluxo 407-582-7291</p> <p>Endroits desservis Waterside Village</p> <p>LAUDERDALE LAKES</p> <p>BOUCHER DORICE 3431, 12th Avenue apt 3 Lauderdale Lakes 305-731-1646</p> <p>MARGATE</p> <p>LAGRENADE MAURICE 5620, 3th Road P, #212 Margate 305-977-0142</p> <p>Endroits desservis The Meadow</p> <p>MIAMI BEACH</p> <p>BEDARD M. 5273, Collins Avenue Miami Beach 305-665-3641</p> <p>Endroits desservis Condo The Manate</p>
--	--	---	---	---	---